


FM/AM Portable CD Player

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**



Atrac3plus

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  is a trademark of Sony Corporation.

« WALKMAN » est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.  est une marque de Sony Corporation.

D-NS921F

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the AC power adaptor to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

CAUTION

- INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN
- DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL
INSTRUMENTS

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

ATRAC3plus and ATRAC3 are trademarks of Sony Corporation.

Table of Contents

Enjoy your ATRAC CD Walkman!

Create original ATRAC CDs!	4
Music sources playable on this CD player ..	6
ATRAC3plus and ATRAC3	6
MP3 files	6
Difference between ATRAC3plus/ATRAC3 and MP3	8

Getting started

Locating the controls	9
Checking the supplied accessories	11

Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

1. Connect your CD player.	12
2. Insert a CD.	12
3. Play a CD.	13

Playback options

Playing tracks in random order (Shuffle play)	19
Playing all files in a selected group in random order (Group shuffle play) (ATRAC/MP3 CD only)	19
Playing your favorite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play)	20
Playing your favorite play lists (m3u play list play) (MP3 CD only)	21
Playing tracks in your favorite order (PGM play)	22

Using the radio

Listening to the radio	24
Presetting your favorite radio stations	26
Presetting radio stations	27
Changing the tuning interval	28

Available features

The G-PROTECTION function	29
Checking the time remaining on the CD and the number of tracks left (audio CD)	29
Checking information on a CD with ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files	30
Emphasizing the bass sound (SOUND)	30
Protecting your hearing (AVLS)	31
Locking the controls (HOLD)	31
Turning off the operation beep sound	31

GB

Connecting your CD player

Connecting a stereo system	32
----------------------------------	----

Connecting to a power source

Using the batteries	33
Notes on the power source	35

Additional information

Precautions	36
Maintenance	37
Troubleshooting	38
Specifications	41
Optional accessories	42

Enjoy your ATRAC CD Walkman!

Thank you for purchasing the D-NS921F. This CD Walkman is called an “ATRAC CD Walkman,” because you can enjoy “ATRAC CDs” on it.

Create original ATRAC CDs!

You can make your own ATRAC CD.

The procedure is very simple. Just perform Steps 1, 2 and 3.

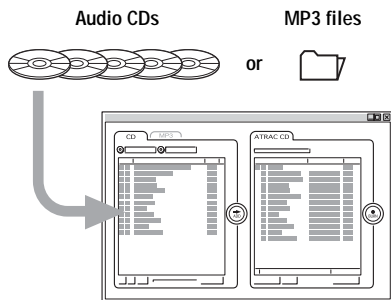
Step 1 Install

Install the supplied
“SonicStage Simple Burner”
software.



Step 2 Burn

Create a disc image and burn it on
a CD-R/RW using your PC.



Audio data is converted to the ATRAC3plus/
ATRAC3 format by the SonicStage Simple
Burner.

How to use the SonicStage Simple Burner

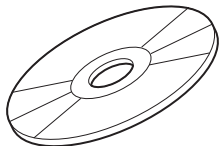
Refer to the supplied booklet “SonicStage Simple Burner.”

What is an ATRAC CD?

An ATRAC CD is a CD-R/RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus/ATRAC3 format has been recorded. About 30 audio CDs can be recorded on a CD-R/RW.* You can also record MP3 files by converting the files to the ATRAC3plus/ATRAC3 format.

* When total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700 MB CD-R/RW at 48 kbps in ATRAC3plus format.

ATRAC CD



Step 3 Listen

You can enjoy listening to your own ATRAC CDs on your ATRAC CD Walkman.



You can also enjoy audio CDs on your CD Walkman.

What is the ATRAC3plus/ATRAC3 format?

Refer to pages 6 - 8 of this manual.

Music sources playable on this CD player

You can play the following 3 music sources on this CD player:

- Audio CDs
- ATRAC3plus/ATRAC3 format files
- MP3 files

Usable disc formats

You can use ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs only.

ATRAC3plus and ATRAC3

“ATRAC3plus,” which stands for “Adaptive Transform Acoustic Coding3plus” is audio compression technology, developed from the ATRAC3 format. Though the ATRAC3plus format can compress music content to about 1/20 of its original size, you can still enjoy high quality sound. The available transfer bit rates are 64 kbps and 48 kbps.

“ATRAC3,” which stands for “Adaptive Transform Acoustic Coding3” is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates. The ATRAC3 format can compress music content to about 1/10 of their original size, which contributes to reduction of the media volume. The available transfer bit rates are 132 kbps, 105 kbps and 66 kbps.

The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 255
- Maximum number of files: 999

For details, refer to the supplied booklet “SonicStage Simple Burner.”

Note on saving files on the media

Do not save files in other formats or unnecessary groups on a disc that has ATRAC3plus/ATRAC3 files.

MP3 files

MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer3, a standard for audio files compression supported by the Motion Picture Experts Group, an ISO (International Organization for Standardization) working group, enables compression of audio files to about 1/10 of the data size of a standard compact disc. Since the MP3 encoding algorithm is public, there are various encoders/decoders that are compliant with this standard, including freeware that is available for no charge. Thus, the MP3 standard is widely used in the computer field.

The major specifications of the acceptable disc format are:

- Maximum directory levels: 8
- Acceptable characters for a file/folder name:
A - Z, a - z, 0 - 9, _ (underscore)

Notes

- When naming files, be sure to add the file extension “mp3” to the file name.
- If you add the extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- The file name does not correspond to the ID3 tag*.
*ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files.

The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 100
- Maximum number of files: 400

Settings for compression and writing software

- This CD player supports MP3 files with the following specifications: transfer bit rate: 16 - 320 kbps and sampling frequencies: 32/44.1/ 48 kHz. Variable Bit Rate (VBR) is also supported.
To compress a source for an MP3 file, we recommend setting the transfer bit rate of the compression software to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set to “halting of writing.”
- To record at one time up to the maximum capacity on media that has nothing recorded on it, set to “Disc at Once.”

Notes on saving files on the media

- Do not save files in other formats or unnecessary folders on a disc that has MP3 files.
- When a disc is inserted, the CD player reads all the information of folders and files on that disc. If there are many folders on the disc, it may take a long time for play to begin or for the next file to start playback.

Difference between ATRAC3plus/ATRAC3 and MP3

Groups and folders

The ATRAC3plus/ATRAC3 format has a very simple structure. It consists of “files” and “groups.” A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album.” A “group” has no directory-type structure (a new group cannot be made within an existing group). This CD player is designed to recognize an MP3 file folder as a “group” so that it can play CD-Rs/RWs recorded in both the ATRAC3plus/ATRAC3 format and those recorded in the MP3 format with the same operation.

Displaying the track name, etc.

When playing a CD having ATRAC3plus/ATRAC3 files or MP3 files on this CD player, track names, artist names and album names are displayed. This CD player conforms to Version 1.1/2.2/2.3 of the ID3 tag format.

Notes

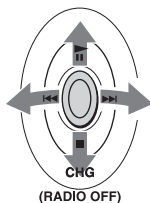
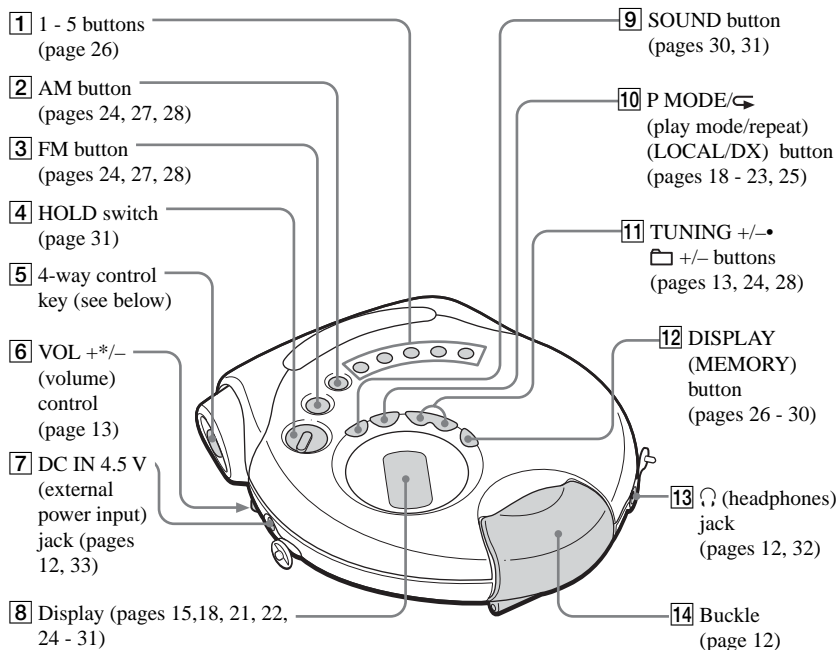
- This CD player cannot record music content on recordable media, such as CD-Rs/RWs.
- CD-Rs/RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3 format cannot be played on your computer.
- Playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

Getting started

Locating the controls

For details, see pages in parentheses.

CD player (front)



5 4-way control key

Push toward ►◻◻, ◻◻◻, ◻◻◻ or ◻◻◻. CHG (RADIO OFF).

►◻◻◻: Play/pause (pages 13, 18, 20 - 23)
◻◻◻◻/►◻◻◻: AMS/search (pages 13, 18, 21, 22, 27, 28)
◻◻◻◻◻◻ (RADIO OFF): Stop•charge (turn off the radio) (pages 13, 24, 27, 31, 33)

* There is a tactile dot beside VOL to show the direction to turn up the volume.

** There is a tactile dot beside ►◻◻.

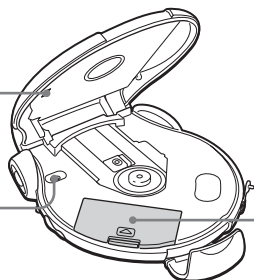
(Continued)

CD player (inside)

15 STEP switch
(page 28)

16 G-PROTECTION
switch
(page 29)

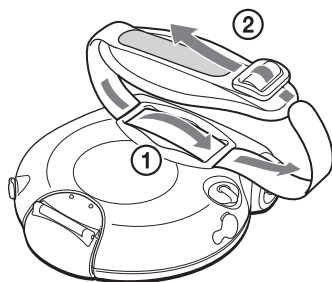
17 Battery compartment
(pages 33, 34)



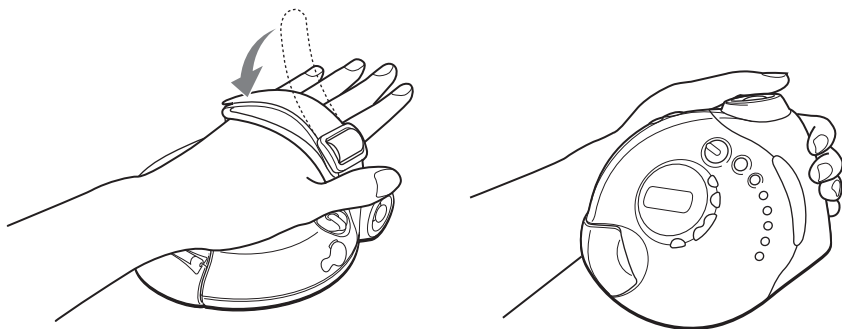
Using the hand strap

While jogging, use the supplied hand strap.

1 Pass the strap through the hooks.

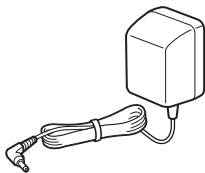


2 Put your hand between the player and the strap, then adjust the length of the strap and fix it using the Velcro tapes.

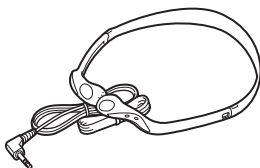


Checking the supplied accessories

AC power adaptor (1)



Headphones/earphones (1)



Hand strap (1)

CD-ROM (SonicStage Simple Burner) (1)

User's guide for SonicStage Simple Burner (1)

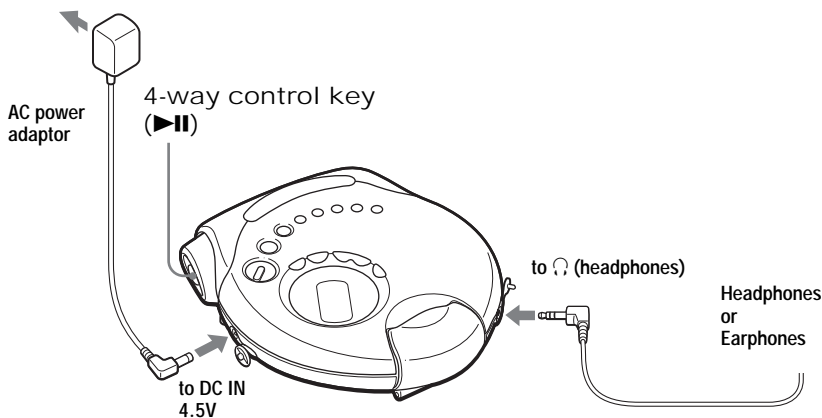
Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

1. Connect your CD player.

- 1 Connect the AC power adaptor.
- 2 Connect the headphones/earphones.

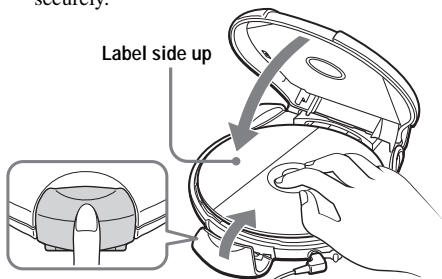
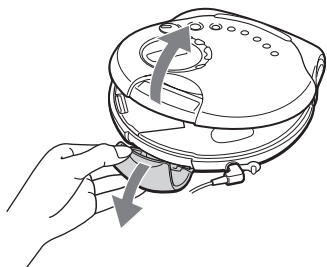
You can also use rechargeable batteries or dry batteries as a power source. (See page 33.)

to an AC outlet

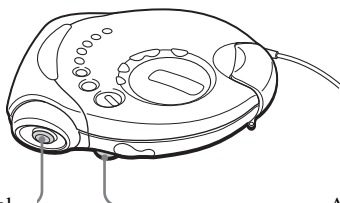


2. Insert a CD.

- 1 Unfasten the buckle.
- 2 Open the lid.
- 3 Fit the CD on the pivot and close the lid.
- 4 While holding the lid closed, fasten the buckle securely.



3. Play a CD.



Push the 4-way control key toward >||.

Adjust the volume.

Basic operations

To	Do this
Play (from the point you stopped)	Push the 4-way control key toward > . Playback starts from the point you stopped.
Play (from the first track)	While the CD player is stopped, push the control key toward > and hold it for 2 seconds or more.
Pause/resume play after pause	Push the control key toward > .
Stop	Push the control key toward ■•CHG (RADIO OFF). ^{*2}
Find the beginning of the current track (AMS ^{*1})	Push the control key toward <<< once quickly. ^{*2}
Find the beginning of the previous tracks (AMS)	Push the control key toward <<< repeatedly. ^{*2, *3}
Find the beginning of the next track (AMS)	Push the control key toward >>> once quickly. ^{*2, *3}
Find the beginning of the succeeding tracks (AMS)	Push the control key toward >>> repeatedly. ^{*2, *3}
Go backwards quickly	Push the control key toward <<< and hold it. ^{*2}
Go forward quickly	Push the control key toward >>> and hold it. ^{*2}
Jump to succeeding groups ^{*4}	Press [] + repeatedly.
Jump to previous groups ^{*4}	Press [] - repeatedly.

^{*1} Automatic Music Sensor

^{*2} These operations can be done during both play and pause.

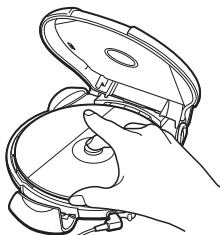
^{*3} After you have played the last track, you can return to the beginning of the first track by pushing the 4-way control key toward >>>. Similarly, if you are at the first track, you can locate the last track by pushing the control key toward <<<.

^{*4} Only when you play an ATRAC/MP3 CD

(Continued)

Removing the CD

Remove the CD while pressing the pivot in the center of the tray.



About CD-Rs/RWs

This CD player can play CD-Rs/RWs recorded in the CD-DA format*, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

* CD-DA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for the Audio CDs.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

About the display

While the CD player is playing, the following indications appear in the display.

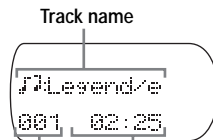
You can also check the remaining time, track name, etc. using DISPLAY (see pages 29 and 30).

While playing an audio CD



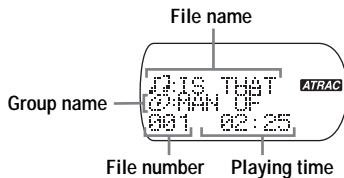
Track number Playing time

While playing an audio CD containing CD text information



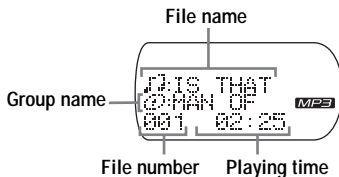
Track name
Track number Playing time

While playing an ATRAC3plus/ATRAC3 file



File name
Group name
File number Playing time

When playing an MP3 file



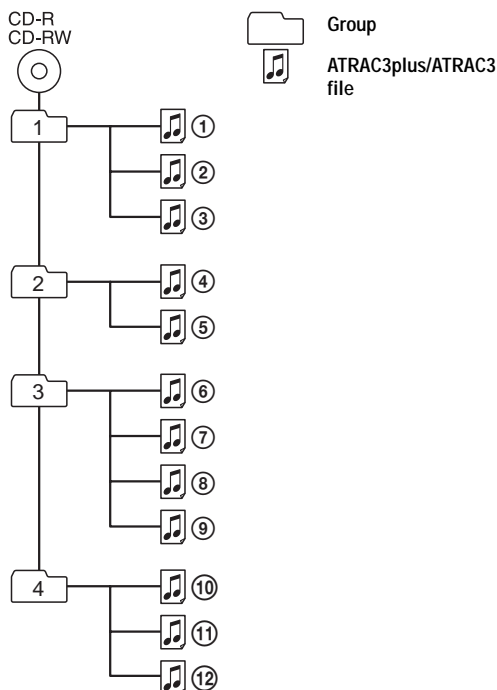
File name
Group name
File number Playing time

Notes

- The characters A - Z, a - z, 0 - 9, and _ can be displayed on this CD player.
- Before playing a file, the CD player reads all file and group information on the CD. "READING" is displayed. Depending on the content of the CD, it may take some time to accomplish this reading.

(Continued)

Example of ATRAC3plus/ATRAC3 groups and files



File mode (normal play)

Plays all ATRAC3plus/ATRAC3 files from ①, ②, ③...⑪, ⑫.

Group mode (when selected "📁" using P MODE/↔ (see page 18))

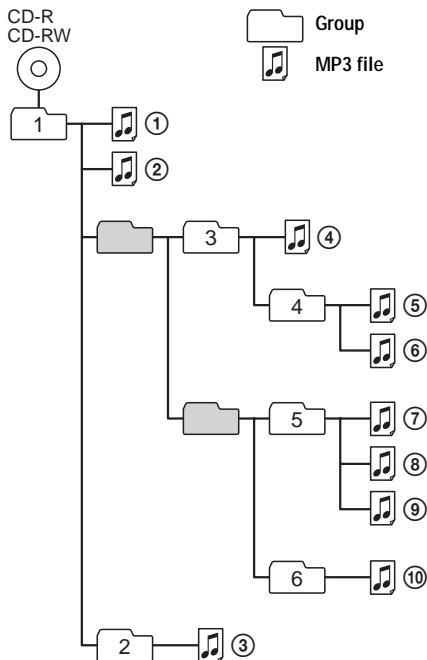
Plays all ATRAC3plus/ATRAC3 files in the selected group.

Notes

- Maximum number of groups: 255
Maximum number of files: 999
- When referring to ATRAC CDs, "group" is equivalent to an "album" and "file" is equivalent to a "track."

Example of group structure and playing order (MP3 CD)

The playing order of groups and files is as follows:



File mode (normal play)

Plays all MP3 files from ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Group mode (when selected "□" using P MODE/⏪ (see page 18))

Plays all MP3 files in the selected group.

(Example: If you select group 3, the CD player plays file ④. If you select group 4, the CD player plays files ⑤ and ⑥.)

Notes

- A group that does not include an MP3 file is skipped.
- Maximum number of groups: 100
Maximum number of files: 400
- Maximum directory levels: 8
- When referring to MP3 CDs, "group" is equivalent to an "album" and "file" is equivalent to a "track."

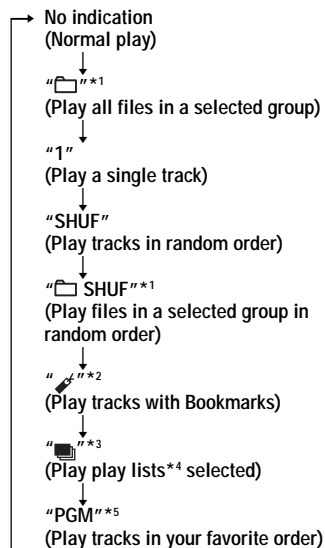
Playback options

You can enjoy various playback options using P MODE/◀▶ (play mode/repeat) and the 4-way control key.

P MODE/◀▶ button

If you press the button during playback, you can change the play mode.

During playback, if you press and hold the button until "◀▶" appears, you can play tracks repeatedly in the play mode that was selected using P MODE/◀▶.



*1 ATRAC/MP3 CD only

*2 Only when Bookmarks have been added to the tracks/files

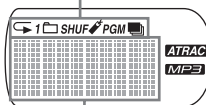
*3 MP3 CD only

*4 Play lists (m3u) recorded in MP3 format only

*5 During playback, "PGM" appears only when certain tracks or files have been stored in memory.

Display

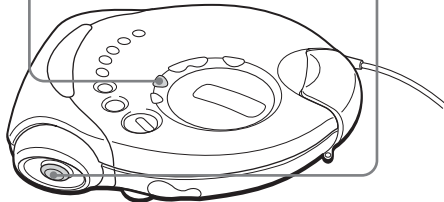
Play mode



CD text information, ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 file information, playing time, etc. are displayed.

4-way control key

- **Push the 4-way control key toward ▶▶1 or 1◀◀.**
You can select tracks, files or groups you want. You can also select a play list you want.
- **Push the control key toward ▶▶II.**
You can add Bookmarks and also start bookmark track play and play list play. You can also enter selected tracks for PGM play.



Playing tracks in random order (Shuffle play)

During playback, press **P MODE**/ repeatedly until “SHUF” appears.

When playing ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

In shuffle mode, the CD player plays all files on a CD in random order.

Playing all files in a selected group in random order (Group shuffle play) (ATRAC/MP3 CD only)

During playback, press **P MODE**/ repeatedly until “ SHUF” appears.

When playing ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

The CD player plays all files in a selected group in random order.

Playing your favorite tracks by adding Bookmarks **(Bookmark track play)**

While playing an audio CD

You can add Bookmarks to up to 99 tracks for each CD. You can use this function for up to 10 CDs.



While playing an ATRAC CD

You can add Bookmarks to up to 999 tracks for each CD (up to 5 CDs).




While playing an MP3 CD

You can add Bookmarks to up to 400 tracks for each CD (up to 10 CDs).


To add Bookmarks

- 1 During playback of the track to which you want to add a Bookmark, push the 4-way control key toward **▶||** and hold it until “ (Bookmark)” flashes in the display. When the Bookmark has been added successfully, “” flashes slower.
- 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.


To listen to tracks with Bookmarks

- 1 Press P MODE/ repeatedly until “” flashes.
- 2 Push the 4-way control key toward **▶||**. “” lights up in the display and the playback of the tracks with the Bookmarks starts.

To remove the Bookmarks

During playback of a track with a Bookmark, push the 4-way control key toward **▶||** and hold it until “” disappears from the display.

To check tracks with Bookmarks

During playback of tracks with Bookmarks, “” flashes slowly in the display.



Notes

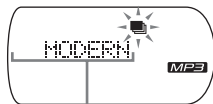
- During playback of tracks with Bookmarks, tracks are played in order of track number, and not in the order you added the Bookmarks.
- If you try to add Bookmarks to tracks on an 11th CD (on a 6th CD when playing ATRAC CDs), the Bookmarks of the CD you played back first will be erased.
- If you remove all power sources, all Bookmarks stored in memory will be erased.
- If you continue playing the CD player on the rechargeable batteries without charging the batteries even though “Lo batt” is displayed, all Bookmarks stored in memory will be erased.

Playing your favorite play lists (m3u play list play) (MP3 CD only)

You can play your favorite m3u play lists.*

* An “m3u play list” is a file for which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/RW using encoding software that supports the m3u format.

- 1** During playback, press **P MODE**/ repeatedly until “” appears.



Play list

- 2** Push the 4-way control key toward **◀◀** or **▶▶** to select a play list you want.



- 3** Push the 4-way control key toward **▶▶**.



Note

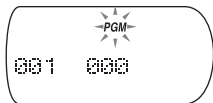
You can only play the top two play lists displayed on your screen on this CD player.

Playing tracks in your favorite order (PGM play)

You can program the CD player to play up to 64 tracks ("files" when playing an ATRAC/MP3 CD) in your favorite order.

- 1** During stop, press **DISPLAY**. While the indications are displayed, press **P MODE**/ \leftarrow repeatedly until "PGM" appears.

Audio CD



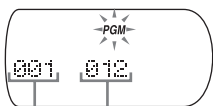
ATRAC/MP3 CD



- 2** Push the 4-way control key toward \lll or \ggg to select your favorite track or file, then push the control key toward \ggg and hold it until the playing order increases.

The playing order increases by one.

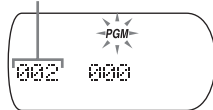
Audio CD



Playing order Track number

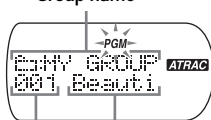


Playing order



ATRAC/MP3 CD*

Group name



Playing order File name



Group name



Playing order

*You can also select another group using \square + or -.

- 3** Repeat step 2 to select the tracks or files in your favorite order.

- 4** Push the 4-way control key toward \ggg to start PGM play.

To check the program

During programming:

Push the 4-way control key toward ►|| and hold it until the playing order and the track number programmed appear in the display.

During stop:

Press DISPLAY. While the indications are displayed, press P MODE/↶ repeatedly until “PGM” flashes, then push the 4-way control key toward ►|| and hold it until the playing order and the track number programmed appear.

Each time you push the 4-way control key toward ►|| and hold it, the next playing order and the next track number programmed appear.

Notes

- When you finish entering the 64th track in step 2, the first track selected appears in the display.
- If you select more than 64 tracks, the first tracks selected are erased.

When playing ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

In PGM mode, you can program up to 64 files the same as you would for audio CD tracks.

Using the radio

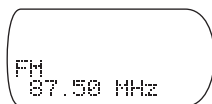
Once you've stored your favorite stations, you can easily tune in the station with any band and frequency setting by pressing one of the 1 - 5 buttons.

Listening to the radio

You can enjoy FM and AM programs.

1 Press **FM** or **AM** to select the band (direct power-on).

2 Press **TUNING +** or **-** to tune in the station you want and adjust the volume.



To turn off the radio

Push the 4-way control key toward **■•CHG** (RADIO OFF).

To tune in the station quickly

Press and hold **TUNING +** or **-** in step 2 until the frequency digits begin to change in the display. The CD player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

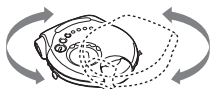
To improve broadcast reception

For FM, extend the headphones/earphones cord.

Headphones or
earphones



For AM, reorient the CD player itself.



Note

Keep the headphones/earphones connected to the jack of the CD player. The headphones/earphones cord works as the FM antenna.

If it is hard to hear the FM broadcast

Press and hold P MODE/↵ (LOCAL/DX) until
“Local” appears in the display.

Under the normal conditions, press and hold
P MODE/↵ (LOCAL/DX) until “Local” disappears
from the display.

A rounded rectangular display showing the text: FM Local
87.50 MHz

When listening to the radio on batteries

If you connect the external power source plug to the DC IN 4.5 V jack of your CD player, the CD player will turn off. Turn it on by pressing FM or AM to continue listening to it.

Presetting your favorite radio stations

You can store your favorite radio stations into the CD player's memory. You can store up to 5 stations with any band and frequency setting.

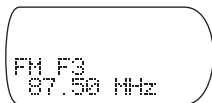
1 Tune in the station you want.

2 Press and hold one of the 1 - 5 buttons that you want to store the new station on for 2 seconds or more.

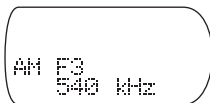
When the station is preset successfully, the beep sounds and the indication "F1," "F2," "F3," "F4" or "F5" appears in the display. The new station replaces the old one.

Example:

FM:



AM:



To play your favorite stations

Press one of the 1 - 5 buttons.

To cancel all preset stations

- 1 Disconnect the power source (AC power adaptor, rechargeable batteries or alkaline batteries).
- 2 While holding down DISPLAY (MEMORY), connect the power source again.
"CLEAR" keeps flashing until all preset stations are cleared, then stops flashing and disappears from the display.

Presetting radio stations

You can preset up to 40 stations: 30 for FM and 10 for AM.

1 Press FM or AM to select the band (direct power-on).

2 Press FM or AM for 2 seconds or more.

Preset number 1 will flash in the display.



3 Press DISPLAY (MEMORY) for 2 seconds or more.

The CD player starts scanning the stations from the lower frequencies and stops for about 3 seconds when a station is received.

4 If you want to preset the received station, press DISPLAY (MEMORY) while the preset number is flashing.

The received station is preset on the preset number 1 and the CD player starts scanning for the next receivable station. If you do not press DISPLAY (MEMORY) within the 3 seconds, the CD player will start scanning for the next receivable station without storing the station.

5 Repeat step 4 until all receivable stations are preset.

If the stations have already been stored, the newly preset stations will replace the old ones.

To stop scanning

- Press FM or AM for 2 seconds or more.
- Push the 4-way control key toward **■•CHG (RADIO OFF)**. The radio is turned off at the same time.

To play preset stations

- 1 Press FM or AM.
- 2 Push the 4-way control key toward **◀◀** or **▶▶** to tune in a stored station.

(Continued)

To preset stations manually

If the stations cannot be preset automatically, preset the stations manually.

1 Press FM or AM to select the band (direct power-on).

2 Press FM or AM for 2 seconds or more to enter the preset mode.

The preset number 1 will flash in the display.



3 While the preset number 1 is flashing, tune in a station you want by pressing TUNING + or -, and select a preset number by pushing the 4-way control key toward ◀◀ or ▶▶.

4 To store, press DISPLAY (MEMORY) while the preset number is flashing.

If there was a station stored on this preset number, the newly preset station will replace the old one and the preset number increases by one.

5 To continue storing, repeat steps 3 and 4.

Note

If you cannot complete step 3 or 4 while the preset number is flashing in the display, repeat from step 2.

To stop storing

- Press FM or AM for 2 seconds or more.
- Push the 4-way control key toward ■•CHG (RADIO OFF).

The radio is turned off at the same time.

To play preset stations

1 Press FM or AM.

2 Push the 4-way control key toward ◀◀ or ▶▶ to tune in a stored station.

Changing the tuning interval

When using the CD player abroad, change the AM tuning interval, if necessary. Set the STEP switch (inside the lid) to “9 kHz” or “10 kHz” using a pointed material.

9 kHz area: Asia and Europe

10 kHz area: the U.S.A., Canada and South America

Notes

- The interval will not change until you once turn off the radio and then turn it on again.
- After changing the tuning interval, you need to preset radio stations again.

The G-PROTECTION function

The G-PROTECTION function has been developed to provide excellent protection against sound skipping while jogging. When you set the G-PROTECTION switch on your CD player to “2,” the G-PROTECTION function will be enhanced compared to “1.”

To walk with the CD player and enjoy high quality CD sound using the G-PROTECTION function, set the G-PROTECTION switch to “1.” While taking harder exercise, it is recommended that you set it to “2.”

Note

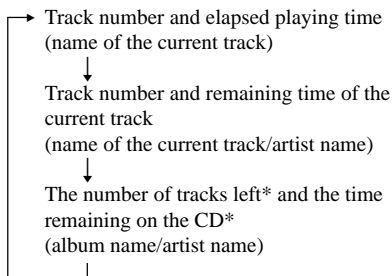
Sound may skip:

- if the CD player receives stronger continuous shock than expected,
- if a dirty or scratched CD is played or
- when using poor-quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the original recording device or application software.

Checking the time remaining on the CD and the number of tracks left (audio CD)

Each time you press DISPLAY, the display changes as follows.

For an audio CD containing CD text information, information in parentheses also appears.



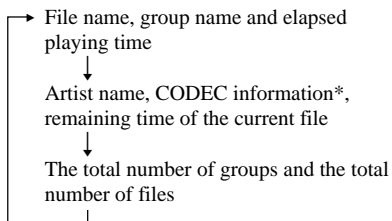
* Not displayed during Single play, Shuffle play or Bookmark track play.

Checking information on a CD with ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

You can check information on a CD with ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files using DISPLAY.

You can also check ID3 tag information if the file has that information stored.

Each time you press DISPLAY, the display changes as follows:



*Variable bit rate and sampling frequencies

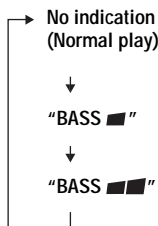
Notes

- If the group does not have a group name, "ROOT" appears in the display.
- If the file does not have ID3 tag information, " - - - " appears in the display.

Emphasizing the bass sound (SOUND)

You can emphasize the bass-boosted sound.

Press **SOUND** to select "BASS ■" or "BASS ■■."



The selected sound mode is displayed.



"BASS ■■" enhances the bass sound more than "BASS ■".

Note

If the sound is distorted when using the SOUND function, turn down the volume.

Protecting your hearing (AVLS)

The AVLS (Automatic Volume Limiter System) function keeps down the maximum volume to protect your hearing.

Press and hold SOUND until “AVLS ON” appears in the display.



Flashes when the volume is turned up beyond a certain level.

To turn off the AVLS function

Press and hold SOUND until “AVLS OFF” appears in the display.

Note

If you use the SOUND function and the AVLS function at the same time, sound may be distorted. If this happens, turn down the volume.

Locking the controls (HOLD)

You can lock the controls on your CD player to prevent accidental button presses.

Slide HOLD in the direction of the arrow.

“HOLD” flashes if you press any button when the HOLD function is activated.

To unlock the controls

Slide HOLD in the opposite direction of the arrow.

Turning off the operation beep sound

You can turn off the beep sound that is heard from your headphones/earphones when you operate your CD player.

- 1 Remove the power source (AC power adaptor, rechargeable batteries or dry batteries) from the CD player.**
- 2 Connect the power source while pushing the 4-way control key toward ■•CHG (RADIO OFF) for about one second or more.**

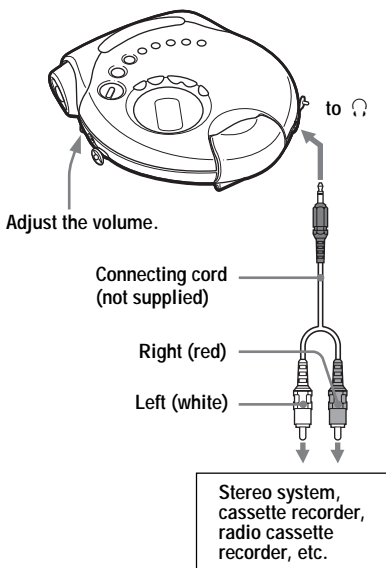
To turn on the beep sound

Remove the power source and then connect the power source without pushing the 4-way control key toward ■•CHG (RADIO OFF).

Connecting a stereo system

You can listen to CDs through a stereo system and record CDs on a cassette tape. For details, see the instruction manual that comes with the connected device.

Be sure to turn off all connected devices before making connections.



Notes

- Before you play a CD, turn down the volume of the connected device to avoid damaging the connected speakers.
- Use the AC power adaptor for recording. If you use the rechargeable batteries or batteries as a power source, batteries may become completely depleted during recording.
- Adjust the volume properly on the CD player and the connected device so that the sound will not be distorted or noisy.

About the G-PROTECTION function when using the connecting cord

To record high quality CD sound, set the G-PROTECTION switch to "1."

► Connecting to a power source

You can use the following power sources:

- AC power adaptor (see “Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files”)
- Rechargeable batteries
- LR6 (size AA) alkaline batteries

For the battery life, see “Specifications.”

Using the batteries

Use only the following batteries for your CD player.

Rechargeable batteries (not supplied)

Charge the rechargeable batteries before using them for the first time.

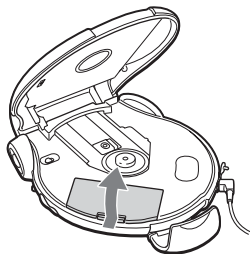
- NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)

Dry batteries

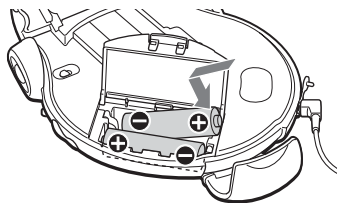
- LR6 (size AA) alkaline batteries

To insert the batteries

- 1** Open the battery compartment lid inside your CD player.






- 2** Insert two batteries by matching the ⊕ to the diagram in the battery compartment and close the lid until it clicks into place.



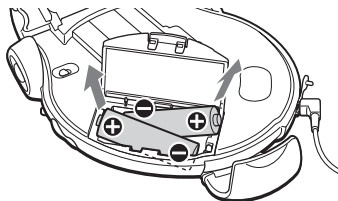
Insert ⊖ end first
(for both batteries).

To charge the rechargeable batteries (not supplied)

- 1** Connect the AC power adaptor to the DC IN 4.5 V jack of your CD player and an AC outlet.
- 2** Push the 4-way control key toward ■•CHG (RADIO OFF) to start charging. The CD player charges the batteries. The indicator sections of  light up in succession and “Charging” appears in the display. When the batteries are completely charged, “Charging” and the  indicator get turned off. If you push the 4-way control key toward ■•CHG (RADIO OFF) after the charge has already been completed, the  indicator flashes and “FULL” appears in the display.
- 3** Disconnect the AC power adaptor.

To remove the batteries

Remove the batteries as illustrated below.




(Continued)

Using the batteries

To check the remaining power of the batteries

You can check it in the display.



Replace the batteries when “” flashes.



Lo batt*

* Beep sounds.

Notes

- The indicator sections of  roughly shows the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on operating conditions, the indicator sections of  may increase or decrease.

When to replace the rechargeable batteries

If the battery life becomes shorter by about half, replace the batteries with new rechargeable batteries.

Notes on the rechargeable batteries

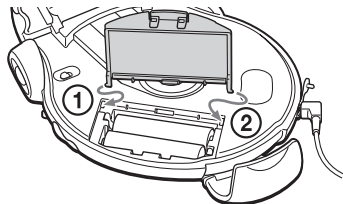
- To keep the original battery capacity for a long time, charge the batteries only when they are completely depleted.
- If the battery is new or has not been used for a long time, it may not be charged completely until you charge and discharge it several times.
- When carrying the rechargeable batteries, use the battery carrying case to prevent unexpected heat. If the rechargeable batteries and the metallic objects get contacted, heat or fire may occur due to a short circuit.

Notes on using the dry batteries

- Be sure to remove the AC power adaptor.
- When the batteries are depleted, replace both batteries with new ones.

To attach the battery compartment lid

If the battery compartment lid is detached by an accidental drop, excessive force, etc., attach it as illustrated below.



Notes on the power source

Disconnect all power sources when the CD player is not used for a long time.

On AC power adaptor

- Use only the AC power adaptor supplied. If your CD player is not supplied with the one, use the AC-E45HG AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.

Polarity of the plug



- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

On rechargeable batteries and dry batteries

- Do not charge the dry batteries.
- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix rechargeable batteries with dry batteries.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On handling CDs

- To keep the CD clean, handle it by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape onto the CD.



Not these ways

- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts. Do not leave the CD in a car parked under direct sunlight.

On headphones/earphones

Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

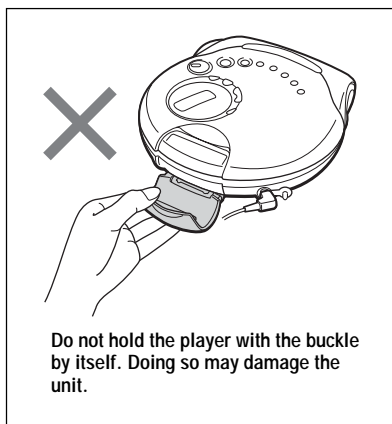
On the water resistance

- Before unfastening the buckle to open the lid, be sure to wipe off water, dust or sand on the exterior of the unit. Open and close the lid where water or sand cannot fall in the unit, and make sure that your hands are dry. If water or sand falls in the unit, trouble may occur.
- When closing the lid, check that there is no dust or sand on the rubber packing around the lid. Then close the lid firmly with the buckle.
- The supplied headphones are not meant to be immersed in water or come in continuous contact with water. If they are accidentally dropped into water or get wet, dry them with a soft cloth. Never use an electric hair dryer.

- The supplied AC power adaptor is not water resistant. To prevent shock hazard, avoid using the player near water during AC operation.
- Cover the DC IN 4.5 V jack and Ω jack with the attached rubber caps when nothing is connected to these jacks. If the inside of the jacks are contaminated with water or sand, rust may develop and cause trouble.

Notes

- Since the unit is airtight, you may not be able to open the lid when there is a sudden change in air pressure inside the unit. This happens when the unit is transported on a plane or moved from a warm place to a cold place. In this case, open the rubber cap on the DC IN 4.5 V jack.
- To prevent water from leaking in, the buckle is designed to be slightly stiff. Be careful not to catch a fingernail on the buckle when unfastening the lid.



Maintenance

To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner.

To clean the headphones/earphones plug

Keep the plug of your headphones/earphones clean to obtain optimum sound. Wipe it with a dry, soft cloth.

To remove any dust or sand from the rubber packing

Any sand or dust on the rubber packing will prevent the lid from shutting tightly, and water may leak in. Brush off the dust once in a while.

We recommend the replacement of the rubber packing every year which is available optionally at an authorized Sony service facility.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Sony dealer.

CD player

Symptom	Cause and/or corrective actions
The volume does not increase even if you push the VOL control in the + direction repeatedly.	→ If "AVLS" flashes in the display, press and hold SOUND until "AVLS OFF" appears in the display. (page 31)
No sound, or noise is heard.	→ Connect the plugs firmly. (page 12) → Plugs are dirty. Clean the plugs with a dry soft cloth periodically.
Certain files cannot be played.	→ You tried to play files saved in a format that is not compatible with this CD player. (page 6)
The playing time is too short when powered with the dry batteries.	→ Check that you are using alkaline batteries and not manganese batteries. (page 33) → Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 33)
The playing time is too short when powered with the rechargeable batteries.	→ Charge and discharge the rechargeable batteries several times. (pages 33)
"Lo batt" appears in the display. The CD does not play.	→ The rechargeable batteries are used up completely. Charge the batteries. (page 33) → Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 33)
"HI dc In" appears in the display.	→ An AC power adaptor which is rated higher than the one supplied or recommended is being used. Use only the AC power adaptor supplied or recommended, or the car battery cord recommended in "Optional accessories." (page 42)

CD player

Symptom	Cause and/or corrective actions
The CD does not play or "No disc" appears in the display when a CD is placed in the CD player.	<ul style="list-style-type: none">→ The buttons are locked. Slide the HOLD switch back. (page 31)→ The CD is dirty or defective.→ Check that the CD is inserted with the label side up. (page 12)→ Moisture condensation has occurred. Leave the CD player aside for several hours until the moisture evaporates.→ Close the lid of the battery compartment firmly. (page 33)→ Make sure the batteries are inserted correctly. (page 33)→ Connect the AC power adaptor to an AC outlet securely. (page 12)→ Push the 4-way control key toward ► after one second or more has passed since the AC power adaptor was connected.→ The CD-R/RW is blank.→ There is a problem with the quality of the CD-R/RW, recording device, or application software.→ Files in two or more formats have been recorded on the CD-R/RW. (pages 6, 7)
"HOLD" flashes on the display when you press a button, and the CD does not play.	<ul style="list-style-type: none">→ The buttons are locked. Slide the HOLD switch back. (page 31)
The CD player does not start charging.	<ul style="list-style-type: none">→ While the CD player is stopped, push the 4-way control key toward ■•CHG (RADIO OFF). (page 33)
Playback starts from the point you stopped. (resume function)	<ul style="list-style-type: none">→ The resume function is working. To start play from the first track, push the 4-way control key toward ► during stop until the first track starts playing, or open the lid of the CD player. Or remove all power sources, then insert the batteries or connect the AC power adaptor again. (pages 12, 13, 33)
Rustling noise is heard from the CD.	<ul style="list-style-type: none">→ Close the lid of the battery compartment firmly. (page 33)
When using with a connected stereo system, the sound is distorted or noisy.	<ul style="list-style-type: none">→ Adjust the volume of the CD player and the connected device. (page 32)

(Continued)

Troubleshooting

CD player

Symptom	Cause and/or corrective actions
During playback of an ATRAC CD or MP3 CD, the CD does not rotate but you can hear the sound normally.	→ The CD player is designed to stop the rotation of an ATRAC CD or MP3 CD during playback to reduce the power consumption. The player is not malfunctioning.
"NO FILE" appears in the display after you push the 4-way control key toward ► or you close the lid of the CD player.	→ There are no ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files in the CD. → A CD-RW from which the data has been erased is being used. → The CD is dirty.
When closing the lid of the CD player, the CD starts to rotate.	→ The CD player is reading the information on the CD. The player is not malfunctioning.
The LCD display becomes hard to see or slows down.	→ You are using your CD player at high temperatures (above 40°C/104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
"⚡" is flashing quickly in the display, and you cannot locate the beginning of the track or the specific point in the track.	→ The CD player has entered the Bookmark track play. Press P MODE/⏪ repeatedly until "⚡" disappears from the display.

Radio

Symptom	Cause and/or corrective actions
The audio is weak or has poor quality.	→ Charge the rechargeable batteries. (page 33) → Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 33) → Move the CD player away from the TV.

Specifications

CD player

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wavelength: $\lambda = 780$ nm

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than 44.6 μ W

(This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

D-A conversion

1-bit quartz time-axis control

Frequency response

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (measured by JEITA CP-307)

Output (at 4.5 V input level)

Headphones (stereo minijack)

Approx. 5 mW + Approx. 5 mW at 16 Ω

Radio

Frequency range (STEP switch)

9 kHz step:

FM: 87.5 - 108.0 MHz

AM: 531 - 1 710 kHz

10 kHz step:

FM: 87.5 - 108.0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

Antenna

FM: Headphones/earphones cord antenna

AM: Built-in ferrite bar antenna

General

Power requirements

For the area code of the model you purchased, check the upper left side of the bar code on the package.

- Sony NH-WM2AA rechargeable batteries: 1.2 V DC \times 2
- Two LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC \times 2

- AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 and CA2/C models: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 and E13/2 models: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK model: 230 V, 50 Hz
AU2 model: 240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 and EE8 models: 100 - 240 V, 50/60 Hz
HK4 model: 230 V, 50 Hz
CNA model: 220 V, 50 Hz

Battery life*1 (approx. hours)

(When you use the CD player on a flat and stable surface)

Playing time varies depending on how the CD player is used.

When using two Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)

	G-PROTECTION function	
	"1"	"2"
Audio CD	48	43
ATRAC3plus files*2	75	75
MP3 files*3	70	70
RADIO ON	62	

*1 Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

*2 When recorded at 48 kbps or 64 kbps

*3 When recorded at 128 kbps

Operating temperature

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (w/h/d) (excluding projecting parts and controls)

Approx. 148.4 \times 36.7 \times 134.0 mm

(5 $\frac{7}{8}$ \times 1 $\frac{1}{2}$ \times 5 $\frac{3}{8}$ in.)

Mass (excluding accessories)

Approx. 345 g (12.2 oz.)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

AC power adaptor	AC-E45HG
Active speaker system	SRS-Z1
Car battery cord	DCC-E345
Car battery cord with car connecting pack	DCC-E34CP
Car connecting pack	CPA-9C
Rechargeable battery	NH-WM2AA
Earphones	MDR-E931LP MDR-EX71SL MDR-Q55SL

Your dealer may not handle some of the accessories listed above. Please ask the dealer for detailed information about the accessories in your country.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'adaptateur secteur à la pluie ou à l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

PRECAUTIONS

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

ATRAC3plus et ATRAC3 sont des marques de Sony Corporation.

Table des matières

Prenez contact avec votre Walkman ATRAC CD et faites-vous plaisir !

Créez des CD ATRAC inédits !	4
Sources musicales pouvant être reproduites sur ce lecteur CD	6
ATRAC3plus et ATRAC3	6
Fichiers au format MP3	6
Différence entre ATRAC3plus/ATRAC3 et MP3	8

Mise en route

Emplacement des commandes	9
Vérification des accessoires fournis	11

Lecture d'un CD audio ou de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

1. Raccordez votre lecteur CD.	12
2. Introduisez un CD.	12
3. Lancez la lecture d'un CD.	13

Options de lecture

Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)	19
Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire d'un groupe) (CD ATRAC/MP3 uniquement)	19
Lecture de vos plages préférées en ajoutant des signets (Lecture des plages comportant des signets)	20
Lecture de vos listes de lecture préférées (Lecture de la liste m3u) (CD MP3 uniquement)	21
Lecture des plages dans l'ordre de votre choix (Lecture PGM)	22

Utilisation de la radio

Ecoute de la radio	24
Préréglage de vos stations de radio favorites	26
Préréglage des stations de radio	27
Modification de l'intervalle de syntonisation	28

Caractéristiques disponibles

Fonction G-PROTECTION	29
Vérification du temps restant sur le CD et du nombre de plages restantes (CD audio) ..	29
Vérification des informations d'un CD contenant des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3	30
Accentuation des graves (SOUND)	30
Protection de l'ouïe (AVLS)	31
Verrouillage des commandes (HOLD)	31
Désactivation du bip sonore	31

Raccordement de votre lecteur CD

Raccordement d'un système stéréo	32
--	----

Raccordement d'une source d'alimentation

Pour utiliser les piles	33
Remarques sur la source d'alimentation ...	35

Informations complémentaires

Précautions	36
Entretien	37
Dépannage	38
Spécifications	41
Accessoires en option	Dernière de couverture

FR

Prenez contact avec votre Walkman ATRAC CD et faites-vous plaisir !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du D-NS921F. Ce Walkman CD est appelé « Walkman ATRAC CD » car il vous permet d'écouter des CD au format ATRAC.

Créez des CD ATRAC inédits !

Vous pouvez réaliser vos propres CD ATRAC.

La procédure est très simple. Il suffit de suivre les étapes 1, 2 et 3.

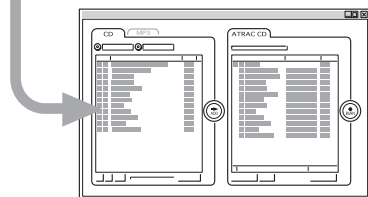
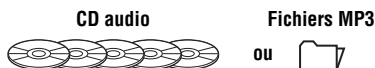
Etape 1 Installation

Installez le logiciel
« SonicStage Simple
Burner » fourni.



Etape 2 Gravage

Créez une image disque et gravez-la sur un CD-R/RW à l'aide de votre PC.



Les données audio sont converties au format ATRAC3plus/ATRAC3 à l'aide du logiciel SonicStage Simple Burner.

Utilisation du logiciel SonicStage Simple Burner

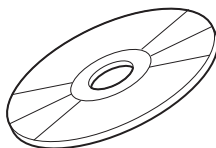
Reportez-vous à la brochure fournie avec le logiciel « SonicStage Simple Burner ».

Qu'est-ce qu'un CD ATRAC ?

Il s'agit d'un CD-R/RW sur lequel des données audio compressées au format ATRAC3plus/ATRAC3 sont enregistrées. Il est possible d'enregistrer environ 30 CD audio sur un CD-R/RW.* Vous pouvez également enregistrer des fichiers MP3 en les convertissant au format ATRAC3plus/ATRAC3.

* Lorsque la durée totale de lecture d'un CD (album) est estimée à 60 minutes et que vous effectuez l'enregistrement sur un CD-R/RW d'une capacité de 700 Mo à 48 kbps au format ATRAC3plus.

CD ATRAC



Etape 3 Ecoute

Vous pouvez écouter vos propres CD ATRAC sur votre Walkman ATRAC CD.



Vous pouvez également écouter des CD audio.

Qu'est-ce que le format ATRAC3plus/ATRAC3 ?

Reportez-vous aux pages 6 à 8 de ce mode d'emploi.

Sources musicales pouvant être reproduites sur ce lecteur CD

Ce lecteur CD est compatible avec les trois sources suivantes :

- CD audio
- Fichiers au format ATRAC3plus/ATRAC3
- Fichiers au format MP3

Formats de disques pouvant être utilisés

Vous pouvez uniquement utiliser des disques au format ISO 9660 niveau 1/2 avec extension Joliet.

ATRAC3plus et ATRAC3

« ATRAC3plus », dont l'acronyme anglais est « Adaptive Transform Acoustic Coding3plus », est une technologie de compression audio développée à partir du format ATRAC3. Ce format permet de compresser des musiques à environ 1/20 de leur taille initiale sans altérer l'excellente qualité du son. Les débits de transfert binaire disponibles sont 64 kbps et 48 kbps.

« ATRAC3 », dont l'acronyme anglais est « Adaptive Transform Acoustic Coding3 », est une technologie de compression qui allie à la fois une excellente qualité du son et des vitesses de compression élevées. Ce format permet de compresser des musiques à environ 1/10 de leur taille initiale, ce qui permet de réduire le volume du support. Les débits de transfert binaires disponibles sont 132 kbps, 105 kbps et 66 kbps.

Nombre de groupes et de fichiers pouvant être utilisés

- Nombre maximum de groupes : 255
- Nombre maximum de fichiers : 999

Pour plus de détails, reportez-vous à la brochure fournie avec le logiciel « SonicStage Simple Burner ».

Remarque concernant la sauvegarde des fichiers sur le support

Ne sauvegardez pas des fichiers dans d'autres formats ou des groupes inutiles sur un disque contenant des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3.

Fichiers au format MP3

MP3, qui correspond à MPEG-1 Audio Layer3, est un format standard supporté par le groupe de travail de l'ISO (organisation internationale de normalisation) Motion Picture Experts Group et permettant de compresser des fichiers audio. Il permet de compresser des fichiers audio à environ 1/10 de la taille des données d'un disque compact standard. Etant donné que l'algorithme de codage MP3 est librement accessible, il existe de nombreux logiciels de codage/décodage compatibles avec ce format standard, dont certains sont gratuits. Le format standard MP3 est par conséquent largement utilisé dans le domaine informatique.

Les principales caractéristiques d'un format de disque acceptable sont :

- Niveaux de répertoire maximum : 8
- Caractères acceptés pour un nom de fichier/dossier :
A - Z, a - z, 0 - 9, _ (tiret bas)

Remarques

- Lorsque vous nommez un fichier, n'oubliez pas d'ajouter l'extension « mp3 » à la fin du nom.
- Si vous ajoutez l'extension « mp3 » à un fichier qui n'est pas un fichier MP3, le lecteur ne pourra pas l'identifier correctement.
- Le nom du fichier ne correspond pas au tag ID3*.
* ID3 tag est un format permettant d'ajouter certaines informations (nom de la plage, nom de l'album, nom de l'artiste, etc.) aux fichiers MP3.

Nombre de groupes et de fichiers pouvant être utilisés

- Nombre maximum de groupes : 100
- Nombre maximum de fichiers : 400

Réglages pour le logiciel de compression et d'écriture

- Ce lecteur CD supporte les fichiers MP3 présentant les caractéristiques suivantes : débit de transfert binaire de 16 à 320 kbps et fréquences d'échantillonnage de 32/44,1/ 48 kHz. Le débit variable (VBR) est également supporté.
Pour compresser une source destinée à un fichier MP3, nous vous recommandons de régler le débit de transfert binaire du logiciel de compression sur « 44,1 kHz », « 128 kbps » et sur le mode « Constant Bit Rate » (débit binaire constant).
- Pour enregistrer à la capacité maximale, activez « halting of writing » (arrêt de l'enregistrement).
- Pour enregistrer en une seule fois à la capacité maximale sur un support vierge, sélectionnez « Disc at Once » (disque entier).

Remarques concernant la sauvegarde des fichiers sur le support

- N'enregistrez pas de fichiers dans d'autres formats ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Lorsqu'un disque est inséré, le lecteur CD lit toutes les informations des dossiers et des fichiers qui se trouvent sur ce disque. Si ce dernier contient de nombreux dossiers, il se peut que la lecture soit longue à démarrer ou que le passage au fichier suivant soit long.

Différence entre ATRAC3plus/ATRAC3 et MP3

Groupes et dossiers

Le format ATRAC3plus/ATRAC3 présente une structure très simple. Il se compose de « fichiers » et de « groupes ». Un « fichier » correspond à une « plage » d'un CD audio. Un « groupe » englobe plusieurs fichiers et correspond à un « album ». Un « groupe » ne présente pas une structure de type répertoire (il est impossible de créer un nouveau groupe à partir d'un groupe existant). Ce lecteur CD est conçu pour identifier un dossier de fichiers MP3 en tant que « groupe », ce qui permet de lire des CD-R/RW enregistrés au format ATRAC3plus/ATRAC3 et au format MP3 à l'aide de la même procédure.

Affichage du nom de la plage, etc.

Lorsque vous reproduisez un CD comportant des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 ou MP3 sur ce lecteur CD, le nom des plages, le nom des artistes et le nom des albums sont affichés. Ce lecteur CD est conforme à la version 1.1/2.2/2.3 du format ID3 tag.

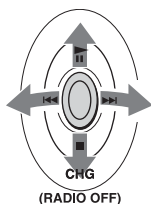
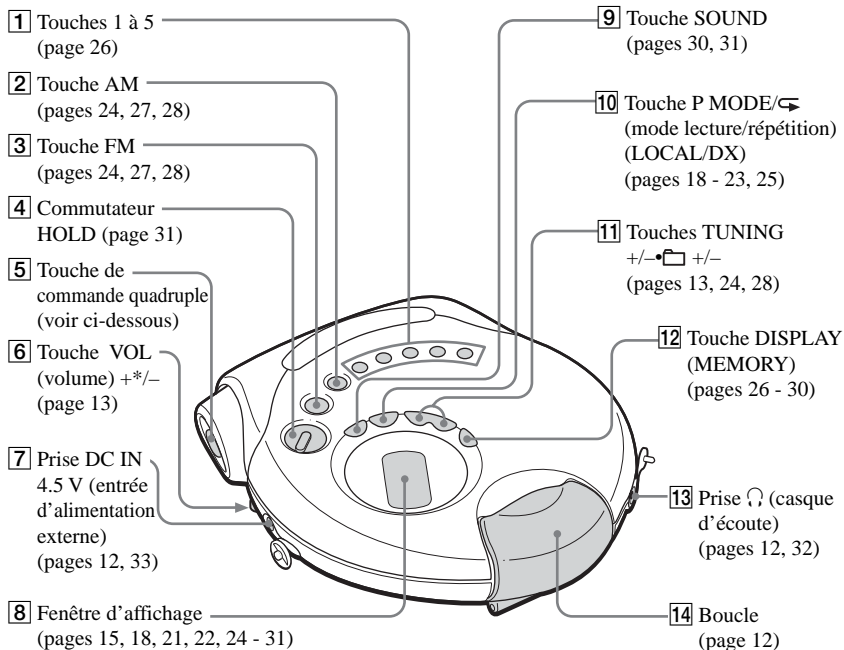
Remarques

- Ce lecteur CD ne peut pas enregistrer de musique sur des supports enregistrables, tels que des CD-R/RW.
- Les CD-R/RW enregistrés au format ATRAC3plus/ATRAC3 ne peuvent pas être lus sur votre ordinateur.
- La capacité de lecture peut varier en fonction de la qualité du disque et de l'état de l'appareil d'enregistrement.

Emplacement des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses.

Lecteur CD (avant)



5 Touche de commande quadruple

Appuyer du côté
▶◄◄, ◄◄, ▶▶▶ ou
■•CHG (RADIO OFF).

▶◄◄** : lecture/pause (pages 13, 18, 20 - 23)
◄◄/▶▶▶ : AMS/recherche (pages 13, 18, 21, 22, 27, 28)
■•CHG (RADIO OFF) :
Stop•charge (mise hors tension de la radio) (pages 13, 24, 27, 31, 33)

* Un point tactile situé à côté de VOL indique dans quel sens le volume augmente.

** Un point tactile se trouve à côté de ▶◄◄.

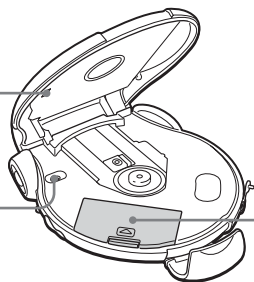
(Suite page suivante)

Lecteur CD (intérieur)

15 Commutateur STEP
(page 28)

16 Commutateur
G-PROTECTION
(page 29)

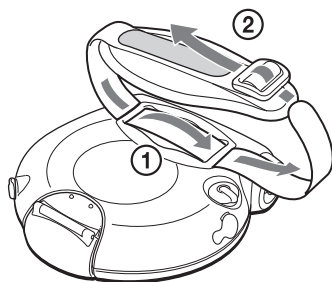
17 Compartiment à piles
(pages 33, 34)



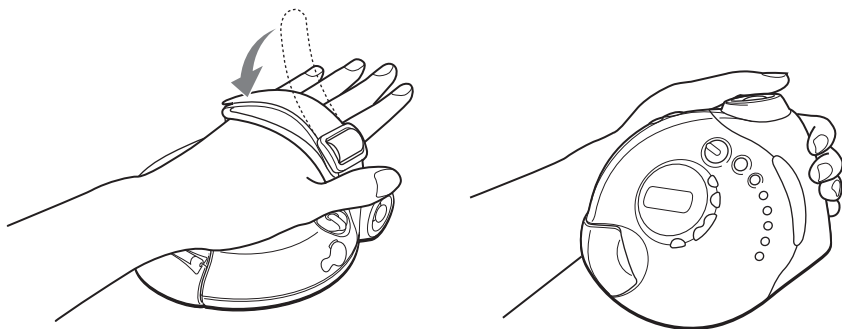
Utilisation de la sangle

Pendant le jogging, utilisez la sangle fournie.

1 Passez la sangle dans les crochets.

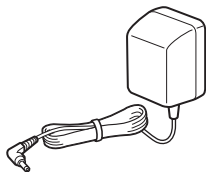


2 Placez votre main entre le lecteur et le couvre-sangle, puis ajustez la longueur de la sangle et fixez-la à l'aide des bandes velcro.

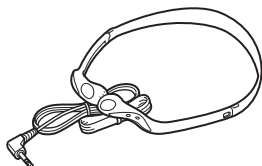


Vérification des accessoires fournis

Adaptateur secteur (1)



Casque d'écoute/écouteurs (1)



Sangle (1)

CD-ROM (SonicStage Simple Burner) (1)

Guide utilisateur du logiciel SonicStage Simple Burner (1)

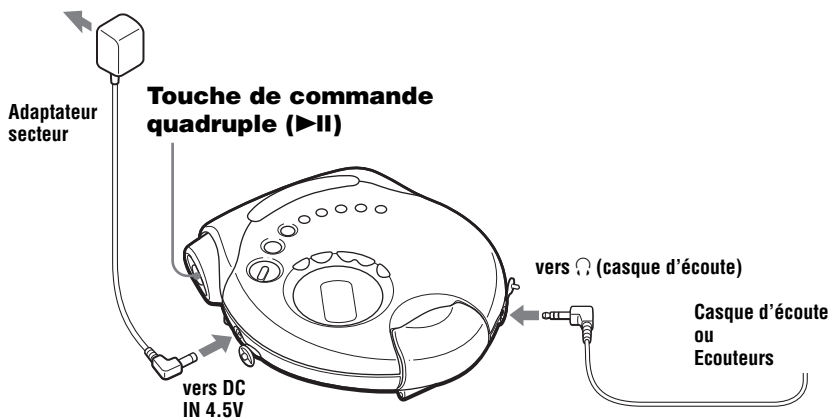
Lecture d'un CD audio ou de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

1. Raccordez votre lecteur CD.

- 1 Raccordez l'adaptateur secteur.
- 2 Raccordez le casque d'écoute/les écouteurs.

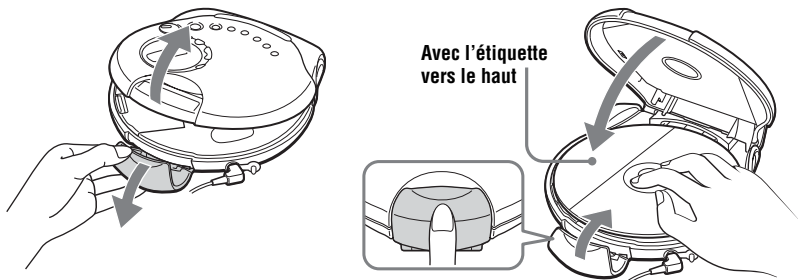
Vous pouvez également utiliser des piles rechargeables ou des piles sèches comme source d'alimentation (voir page 33).

vers une prise secteur

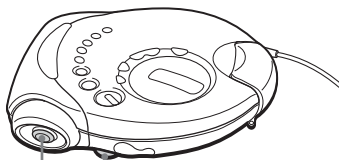


2. Introduisez un CD.

- 1 Desserrez la boucle.
- 2 Ouvrez le couvercle.
- 3 Ajustez le CD sur le pivot et refermez le couvercle.
- 4 Tout en maintenant le couvercle fermé, fixez la boucle fermement.



3. Lancez la lecture d'un CD.



Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►||.

Ajustez le volume.

Opérations de base

Pour	Faites ceci
Lancer la lecture (à partir du point où vous vous étiez arrêté)	Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ► . La lecture commence à partir du point où vous vous étiez arrêté.
Lancer la lecture (à partir de la première page)	Lorsque le lecteur CD est arrêté, appuyez sur la touche de commande du côté ► et maintenez la pression pendant au moins 2 secondes.
Faire une pause ou reprendre la lecture après une pause Arrêter	Appuyez sur la touche de commande du côté ► . Appuyez sur la touche de commande du côté ■-CHG (RADIO OFF). ^{*2}
Trouver le début de la plage en cours (AMS ^{*1})	Appuyez une fois la touche de commande du côté ◀◀ rapidement. ^{*2}
Trouver le début de la plage précédente (AMS)	Appuyez la touche de commande du côté ◀◀ plusieurs fois de suite. ^{*2, *3}
Trouver le début de la plage suivante(AMS)	Appuyez une fois la touche de commande du côté ▶▶ rapidement. ^{*2, *3}
Trouver le début des plages suivantes (AMS)	Appuyez la touche de commande du côté ▶▶ plusieurs fois de suite. ^{*2, *3}
Retourner rapidement en arrière	Maintenez le côté ◀◀ de la touche de commande enfoncé. ^{*2}
Avancer rapidement	Maintenez le côté ▶▶ de la touche de commande enfoncé. ^{*2}
Passer aux groupes suivants ^{*4}	Appuyez sur ☐ + plusieurs fois de suite.
Passer aux groupes précédents ^{*4}	Appuyez sur ☐ - plusieurs fois de suite.

*1 Détecteur automatique de musique

*2 Ces opérations peuvent être effectuées indifféremment en mode de lecture et de pause.

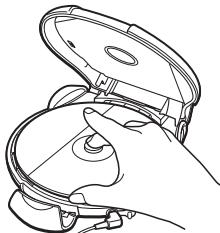
*3 Lorsque la lecture de la dernière plage est terminée, vous pouvez revenir au début de la première plage en appuyant sur le côté ▶▶ de la touche de commande. De même, vous pouvez accéder à la dernière plage à partir de la première plage en appuyant sur le côté ◀◀ de la touche de commande.

*4 Lors de la lecture d'un CD ATRAC/MP3 uniquement

(Suite page suivante)

Retrait du CD

Retirez le CD en appuyant sur le pivot au centre du plateau.



A propos des CD-R/RW

Ce lecteur CD peut reproduire les CD-R/RW enregistrés au format CD-DA*, mais les capacités de lecture dépendent de la qualité du disque et de l'état du système d'enregistrement.

* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, différents disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Notez bien que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

A propos de la fenêtre d'affichage

Lorsque le lecteur CD lit un disque, les indications suivantes apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

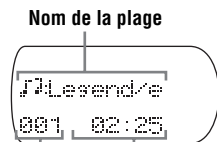
Vous pouvez également vérifier la durée restante, le nom de la plage, etc. à l'aide de la touche DISPLAY (voir les pages 29 et 30).

Pendant la lecture d'un CD audio



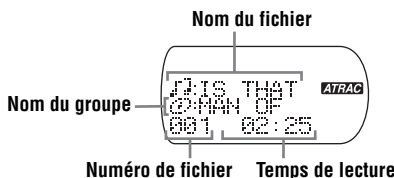
Numéro de plage Temps de lecture

Pendant la lecture d'un CD audio contenant des informations textuelles sur le CD



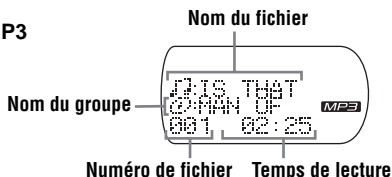
Numéro de plage Temps de lecture

Pendant la lecture d'un fichier ATRAC3plus/ATRAC3



Numéro de fichier Temps de lecture

Pendant la lecture d'un fichier MP3



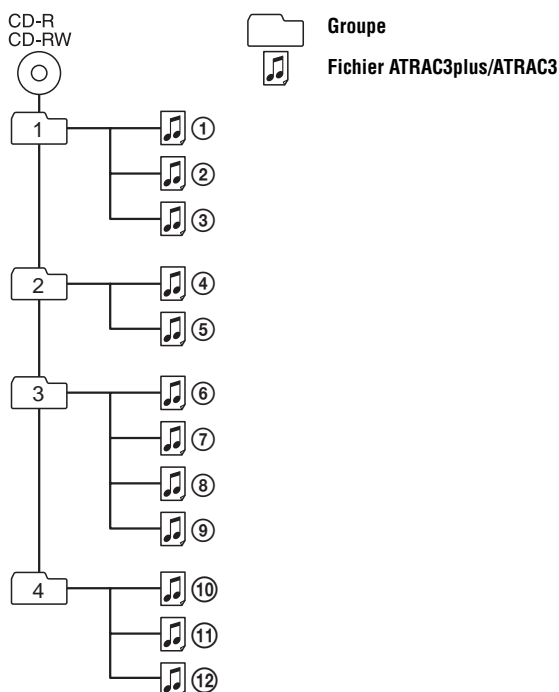
Numéro de fichier Temps de lecture

Remarques

- Les caractères A - Z, a - z, 0 - 9, et _ peuvent être affichés sur ce lecteur CD.
- Avant de lire un fichier, le lecteur CD lit toutes les informations relatives aux groupes et fichiers du CD. L'indication « READING » s'affiche. Selon le contenu du CD, cette opération peut prendre un certain temps.


(Suite page suivante)

Exemple de groupes et de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3



Mode fichiers (lecture normale)

Lecture de tous les fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 dans l'ordre ①, ②, ③ ... ⑪, ⑫.

Mode groupe (lorsque «  » est sélectionné à l'aide de P MODE/➡ (voir page 18))

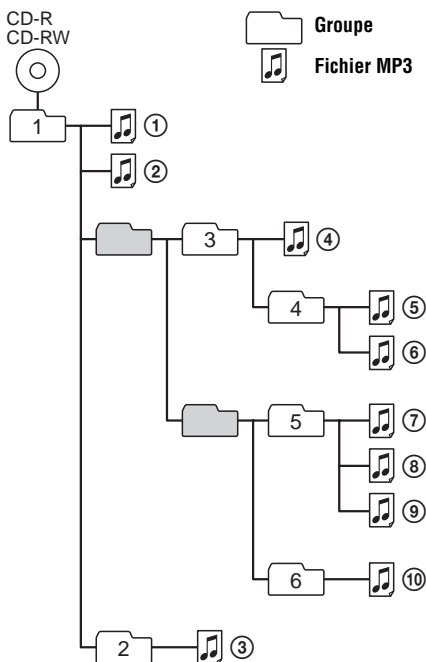
Lecture de tous les fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 du groupe sélectionné.

Remarques

- Nombre maximum de groupes : 255
Nombre maximum de fichiers : 999
- Pour les CD ATRAC, un « groupe » correspond à un « album » et un « fichier » correspond à une « plage ».


Exemple de hiérarchie et ordre de lecture (CD MP3)

L'ordre de lecture des groupes et des fichiers est le suivant :



Mode fichiers (lecture normale)

Lecture de tous les fichiers MP3 dans l'ordre ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Mode groupe (lorsque «  » est sélectionné à l'aide de P MODE/↵ (voir page 18))

Lecture de tous les fichiers MP3 du groupe sélectionné.

(Exemple : si vous sélectionnez le groupe 3, le lecteur CD reproduit le fichier ④. Si vous sélectionnez le groupe 4, le lecteur CD reproduit les fichiers ⑤ et ⑥.)

Remarques

- Les groupes qui ne comportent pas de fichier MP3 sont omis.
- Nombre maximum de groupes : 100
Nombre maximum de fichiers : 400
- Niveaux de répertoire maximum : 8
- Pour les CD MP3, un « groupe » correspond à un « album » et un « fichier » correspond à une « plage ».

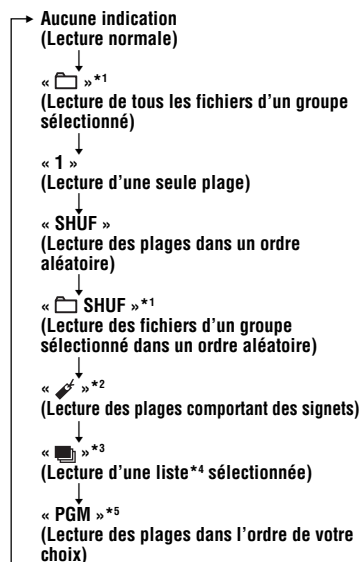
Options de lecture

Différentes options de lecture sont disponibles avec la touche P MODE/↵ (mode lecture/répétition) et la touche de commande quadruple.

Touche P MODE/↵

Si vous appuyez sur cette touche en cours de lecture, vous pouvez changer de mode de lecture.

Pendant la lecture, si vous appuyez sur cette touche et que vous la maintenez enfoncée jusqu'à ce que « ↵ » apparaisse, vous pouvez répéter la lecture des plages dans le mode de lecture sélectionné avec P MODE/↵.



*1 CD ATRAC/MP3 uniquement

*2 Uniquement lorsque des signets ont été ajoutés aux plages/fichiers

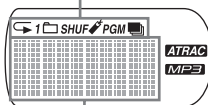
*3 CD MP3 uniquement

*4 Listes de lecture (m3u) enregistrées au format MP3 uniquement.

*5 Pendant la lecture, l'indication « PGM » s'affiche uniquement lorsque certaines plages ou certains fichiers ont été mémorisés.

Fenêtre d'affichage

Mode de lecture



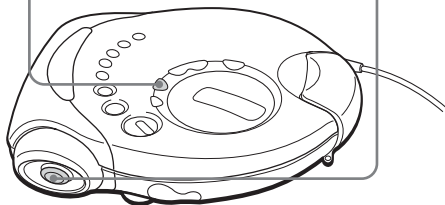
Les informations textuelles du CD, les informations du fichier ATRAC3plus/ATRAC3/MP3, le temps de lecture, etc., sont affichés.

Touche de commande quadruple

- Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►► ou ◀◀.

Vous pouvez sélectionner les plages, fichiers ou groupes de votre choix. Vous pouvez également sélectionner une liste de lecture de votre choix.

- Appuyez sur la touche de commande du côté ►||.
- Vous pouvez ajouter des signets, démarrer la lecture des plages comportant des signets et lire une liste de lecture. Vous pouvez également entrer des plages sélectionnées pour la lecture PGM.



Lecture des plages dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur P MODE/↔ jusqu'à ce que « SHUF » s'affiche.

Lors de la lecture de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

En mode aléatoire, le lecteur CD lit tous les fichiers d'un CD dans un ordre aléatoire.

Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire d'un groupe) (CD ATRAC/MP3 uniquement)

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur P MODE/↔ jusqu'à ce que «  SHUF » s'affiche.

Lors de la lecture de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

Le lecteur CD lit tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire.

Lecture de vos plages préférées en ajoutant des signets (Lecture des plages comportant des signets)

Lors de la lecture d'un CD audio

Vous pouvez ajouter des signets sur un maximum de 99 plages par CD. Vous pouvez utiliser cette fonction pour un maximum de 10 CD.



Lors de la lecture d'un CD ATRAC

Vous pouvez ajouter des signets sur un maximum de 999 plages par CD (maximum 5 CD).



Lors de la lecture d'un CD MP3

Vous pouvez ajouter des signets sur un maximum de 400 plages par CD (maximum 10 CD).


Pour ajouter des signets

- 1 Pendant la lecture de la plage à laquelle vous souhaitez ajouter un signet, appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►|| et maintenez la pression jusqu'à ce que «  » (Signet) » clignote dans la fenêtre d'affichage.
Lorsque le signet a été ajouté, le clignotement de «  » ralentit.
- 2 Répétez l'étape 1 pour ajouter des signets aux plages de votre choix.


Pour écouter les plages comportant des signets

- 1 Appuyez plusieurs fois sur P MODE/◀ jusqu'à ce que «  » clignote.
- 2 Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►||.
«  » s'allume dans la fenêtre d'affichage et la lecture des plages comportant des signets démarre.

Pour supprimer les signets

Pendant la lecture d'une plage comportant un signet, appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►|| et maintenez la pression jusqu'à ce que «  » disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour vérifier les plages comportant des signets

Pendant la lecture des plages comportant des signets, «  » clignote lentement dans la fenêtre d'affichage.


Remarques

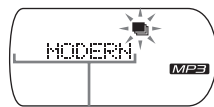
- Pendant la lecture des plages comportant des signets, les plages sont lues dans l'ordre numérique et non dans l'ordre d'insertion des signets.
- Si vous essayez d'ajouter des signets aux plages d'un 11^{ème} CD (ou du 6^{ème} CD si vous reproduisez des CD ATRAC), ceux du premier CD lu seront effacés.
- Si vous coupez toutes les sources d'alimentation, tous les signets enregistrés sont supprimés de la mémoire.
- Si vous continuez d'utiliser le lecteur CD avec les piles rechargeables sans les recharger alors que « Lo batt » s'affiche, tous les signets mémorisés seront effacés.

Lecture de vos listes de lecture préférées (Lecture de la liste m3u) (CD MP3 uniquement)

Vous pouvez lire vos listes de lecture m3u préférées.*

* Une « liste de lecture m3u » est un fichier dans lequel l'ordre de lecture d'un fichier MP3 est codé. Pour utiliser la fonction de liste de lecture, enregistrez des fichiers MP3 sur un CD-R/RW à l'aide d'un logiciel de codage supportant le format m3u.

- 1** Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur P MODE/↵ jusqu'à ce que «  » s'affiche.



Liste de lecture

- 2** Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la liste de lecture de votre choix.



- 3** Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ▶▶.



Remarque

Vous pouvez uniquement reproduire les deux premières listes de lecture affichées sur l'écran de votre lecteur CD.

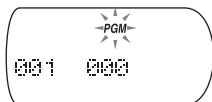
Lecture des plages dans l'ordre de votre choix

(Lecture PGM)

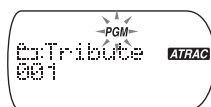
Vous pouvez programmer le lecteur CD pour lire au maximum 64 plages (« fichiers » lors de la lecture d'un CD ATRAC/MP3) dans l'ordre de votre choix.

- 1 Le lecteur étant à l'arrêt, appuyez sur **DISPLAY**. Tandis que les indications sont affichées, appuyez plusieurs fois sur **P MODE**/ jusqu'à ce que « PGM » apparaisse.

CD Audio



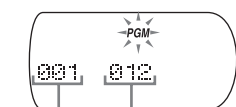
CD ATRAC/MP3



- 2 Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner votre plage ou fichier favori, puis appuyez sur la touche de commande du côté **▶||** et maintenez la pression jusqu'à ce que l'ordre de lecture augmente.

L'ordre de lecture augmente de un.

CD Audio

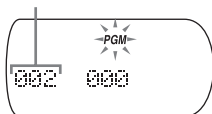


Ordre de lecture

Numéro de plage



Ordre de lecture



CD ATRAC/MP3*

Nom du groupe

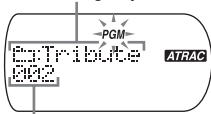


Ordre de lecture



Nom du fichier



Nom du groupe



Ordre de lecture

*Vous pouvez également sélectionner un autre groupe à l'aide de  + ou  -.

- 3 Recommencez l'étape 2 pour sélectionner les plages ou les fichiers dans l'ordre de votre choix.

- 4 Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté **▶||** et démarrez la lecture PGM.

Pour vérifier le programme

Pendant la programmation :

Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►|| et maintenez la pression jusqu'à ce que l'ordre de lecture et le numéro de plage programmé apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

A l'arrêt :

Appuyez sur DISPLAY. Tandis que les indications sont affichées, appuyez plusieurs fois sur P MODE/◀ jusqu'à ce que « PGM » clignote puis appuyez sur la touche de commande quadruple du côté u et maintenez la pression jusqu'à ce que l'ordre de lecture et le numéro de plage programmé s'affichent.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►|| et que vous la maintenez la pression, l'ordre de lecture et le numéro de plage programmé suivants s'affichent.

Remarques

- Lorsque vous avez saisi la 64ième plage à l'étape 2, la première plage sélectionnée apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous avez sélectionné plus de 64 plages, les premières plages sélectionnées sont supprimées.

Lors de la lecture de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

En mode PGM, vous pouvez programmer maximum 64 fichiers, comme pour les plages de CD audio.

Utilisation de la radio

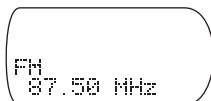
Lorsque vous avez mémorisé vos stations favorites, vous pouvez facilement régler la station, quel que soit le réglage de la bande et de la fréquence, en appuyant sur l'une des touches 1 à 5.

Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter des programmes FM et AM.

1 Appuyez sur **FM** ou **AM** pour sélectionner la bande (mise sous tension directe).

2 Appuyez sur **TUNING +** ou **-** pour régler la station souhaitée et le volume.



Pour éteindre la radio

Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté **■•CHG** (RADIO OFF).

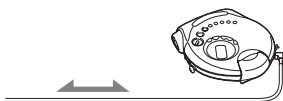
Pour régler la station rapidement

Appuyez sur **TUNING +** ou **-** à l'étape 2 et maintenez la pression jusqu'à ce que les chiffres de la fréquence affichés changent. Le lecteur CD balaie automatiquement les fréquences radio et s'arrête lorsqu'il capte clairement une station.

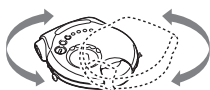
Pour améliorer la réception radio

En FM, déployez le fil du casque/des écouteurs.


Casque ou
écouteurs



En AM, réorientez le lecteur CD lui même.




Remarque

Laissez le casque/les écouteurs branchés sur la prise  du lecteur CD. Le fil du casque/des écouteurs sert d'antenne FM.

Si vous avez des difficultés à recevoir les émissions FM

Maintenez la touche P MODE/ (LOCAL/DX) enfoncée jusqu'à ce que « Local » s'affiche.

En conditions d'utilisation normales, maintenez la touche P MODE/ (LOCAL/DX) enfoncée jusqu'à ce que « Local » disparaisse.



FM Local
87.50 MHz

Lors de l'écoute de la radio avec les piles

Si vous raccordez la fiche de la source d'alimentation externe sur la prise DC IN 4.5 V du lecteur CD, celui-ci sera mis hors tension. Mettez-le sous tension en appuyant sur FM ou AM pour continuer l'écoute.

Préréglage de vos stations de radio favorites

Vous pouvez enregistrer vos stations de radio favorites dans la mémoire du lecteur CD. Vous pouvez enregistrer au maximum 5 stations, quels que soient leurs réglages de bande et de fréquence.

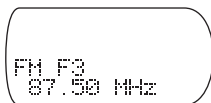
1 Réglez la station de votre choix.

2 Appuyez sur l'une des touches 1 à 5 sur laquelle vous souhaitez enregistrer la nouvelle station et maintenez la pression pendant au moins 2 secondes.

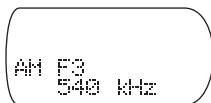
Lorsque la station est préréglée avec succès, le bip est émis et l'indication « F1 », « F2 », « F3 », « F4 » ou « F5 » apparaît dans la fenêtre d'affichage. La nouvelle station remplace l'ancienne.

Exemple :

FM:



AM:



Pour écouter vos stations favorites

Appuyez sur l'une des touches 1 à 5.

Pour annuler toutes les stations préréglées

1 Débranchez la source d'alimentation (adaptateur secteur, piles rechargeables ou piles alcalines).

2 Tout en maintenant la touche DISPLAY (MEMORY) enfoncée, rebranchez la source d'alimentation.

L'indication « CLEAR » clignote jusqu'à ce que toutes les stations préréglées soient effacées, puis s'arrête de clignoter et disparaît de la fenêtre d'affichage.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez préréglager jusqu'à 40 stations : 30 en FM et 10 en AM.

1 Appuyez sur FM ou AM pour sélectionner la bande (mise sous tension directe).

2 Appuyez sur FM ou AM pendant au moins 2 secondes.

Le numéro de préréglage 1 clignote dans la fenêtre d'affichage.



3 Appuyez sur DISPLAY (MEMORY) pendant au moins 2 secondes.

Le lecteur CD démarre le balayage des stations en partant des fréquences les plus basses et s'arrête pendant environ 3 secondes lorsqu'une station est captée.

4 Si vous souhaitez préréglager la station captée, appuyez sur DISPLAY (MEMORY) lorsque le numéro de préréglage clignote.

La station captée est préréglée sur le numéro de préréglage 1 et le lecteur CD reprend le balayage jusqu'à ce qu'il capte une nouvelle station. Si vous n'appuyez pas sur DISPLAY (MEMORY) dans les 3 secondes, le lecteur CD poursuit le balayage jusqu'à ce qu'il capte une nouvelle station, sans mémoriser la première.

5 Recommencez l'étape 4 jusqu'à ce que toutes les stations pouvant être captées soient préréglées.

Si les stations ont déjà été enregistrées, les nouvelles stations préréglées remplacent les anciennes.

Pour arrêter le balayage

- Appuyez sur FM ou AM pendant au moins 2 secondes.
- Poussez la touche de commande quadruple vers **■•CHG (RADIO OFF)**. La radio est également mise hors tension.

Pour écouter les stations préréglées

- 1** Appuyez sur FM ou AM.
- 2** Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté **◀◀** ou **▶▶** pour régler une station mémorisée.

(Suite page suivante)

Pour préréglager les stations manuellement

Si vous ne parvenez pas à préréglager automatiquement les stations, procédez à un réglage manuel.

- 1 Appuyez sur FM ou AM pour sélectionner la bande (mise sous tension directe).
- 2 Appuyez sur FM ou AM pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de préréglage.
Le numéro de préréglage 1 clignote dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Lorsque le numéro de préréglage 1 clignote, réglez une station de votre choix en appuyant sur TUNING + ou -, puis sélectionnez un numéro de préréglage en appuyant sur la touche de commande quadruple du côté ◀◀ ou ▶▶.
- 4 Pour enregistrer ce réglage, appuyez sur DISPLAY (MEMORY) lorsque le numéro de préréglage clignote.
Si une station est enregistrée sur ce numéro de préréglage, la nouvelle station préréglée remplace l'ancienne et le numéro de préréglage augmente d'une unité.
- 5 Pour poursuivre la mémorisation, recommencez les étapes 3 et 4.



FM 01
87.50 MHz

Remarque

Si vous ne pouvez pas effectuer l'étape 3 ou 4 lorsque le numéro de préréglage clignote dans la fenêtre d'affichage, recommencez l'étape 2.

Pour arrêter la mémorisation

- Appuyez sur FM ou AM pendant au moins 2 secondes.
- Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ■•CHG (RADIO OFF).
La radio est également mise hors tension.

Pour écouter les stations préréglées

- 1 Appuyez sur FM ou AM.
- 2 Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ◀◀ ou ▶▶ pour régler une station mémorisée.

Modification de l'intervalle de syntonisation

En cas d'utilisation du lecteur CD à l'étranger, modifiez l'intervalle de syntonisation AM si nécessaire. Réglez le commutateur STEP (sous le couvercle) sur « 9 kHz » ou « 10 kHz » à l'aide d'un objet pointu.

zone 9 kHz : Asie et Europe

zone 10 kHz : Etats-Unis, Canada et Amérique du Sud

Remarques

- L'intervalle n'est modifié que lorsque la radio est mise hors tension, puis sous tension.
- Après la modification de l'intervalle de syntonisation, vous devez de nouveau présélectionner les stations.

Fonction G-PROTECTION

La fonction G-PROTECTION a été développée pour remédier aux pertes de son pendant votre jogging.

Lorsque vous réglez le commutateur G-PROTECTION de votre lecteur CD sur « 2 », la fonction G-PROTECTION sera améliorée par rapport à la position « 1 ».

Pour vous promener avec le lecteur CD et bénéficier du son haute qualité fourni par la fonction G-PROTECTION, réglez le commutateur G-PROTECTION sur « 1 ». Lorsque vous faites un sport plus intensif, nous vous recommandons de régler le commutateur sur « 2 ».

Remarque

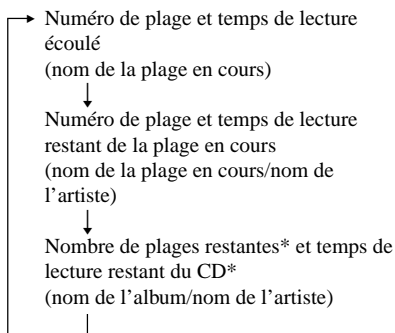
Des pertes de son peuvent survenir :

- si le lecteur CD est soumis à des chocs continus plus violents que la normale,
- si vous lisez un disque sale ou rayé,
- si vous utilisez des CD-R/RW de mauvaise qualité ou si l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

Vérification du temps restant sur le CD et du nombre de plages restantes (CD audio)

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage change comme suit.

Lors de la lecture d'un CD audio contenant des informations textuelles, ces informations apparaissent également entre parenthèses.



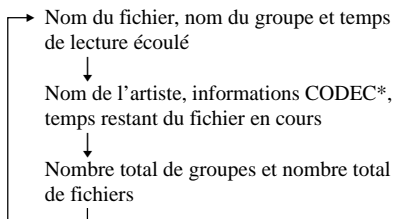
* Ce nombre n'apparaît pas lors de la lecture d'une plage unique, d'une lecture aléatoire ou d'une lecture de plages comportant des signets.

Vérification des informations d'un CD contenant des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

Vous pouvez vérifier les informations d'un CD contenant des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 à l'aide de la touche DISPLAY.

Vous pouvez également vérifier les tags ID3 des fichiers comportant ces informations.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :



*Débit variable et fréquences d'échantillonnage

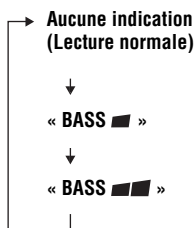
Remarques

- Si le groupe ne possède pas de nom, « ROOT » apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si le fichier ne possède pas d'informations tag ID3, « - - - » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

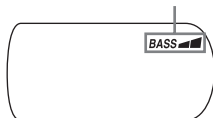
Accentuation des graves (SOUND)

Vous pouvez accentuer les sons graves.

Appuyez sur SOUND pour sélectionner « BASS ■■ » ou « BASS ■■■ ».



Le mode sonore sélectionné est affiché.



« BASS ■■■ » accentue les sons graves plus que « BASS ■■ ».

Remarque

En cas de déformation du son lorsque vous utilisez la fonction SOUND, réduisez le volume.

Protection de l'ouïe

(AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) baisse le volume maximal afin de protéger votre ouïe.

Appuyez sur **SOUND** et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que « **AVLS ON** » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Clignote lorsque le volume est augmenté et dépasse un certain niveau.

Pour désactiver la fonction AVLS

Appuyez sur **SOUND** et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que « **AVLS OFF** » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

L'utilisation simultanée des fonctions **SOUND** et **AVLS** peut produire une distorsion du son. Dans ce cas, baissez le volume.

Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez verrouiller les commandes de votre lecteur de CD pour éviter toute activation accidentelle d'une touche.

Faites glisser **HOLD** dans le sens de la flèche.

L'indication « **HOLD** » clignote si vous appuyez sur une touche alors que la fonction **HOLD** est activée.

Pour déverrouiller les commandes

Faites glisser **HOLD** dans le sens contraire de la flèche.

Désactivation du bip sonore

Vous pouvez désactiver le bip sonore de confirmation qui retentit dans votre casque d'écoute/écouteurs lorsque vous actionnez le lecteur CD.

- 1 Retirez la source d'alimentation (adaptateur secteur, piles rechargeables ou piles sèches) du lecteur CD.
 - 2 Raccordez la source d'alimentation tout en appuyant sur la touche de commande quadruple du côté ■•CHG (RADIO OFF) pendant au moins une seconde.
-

Pour activer le bip sonore

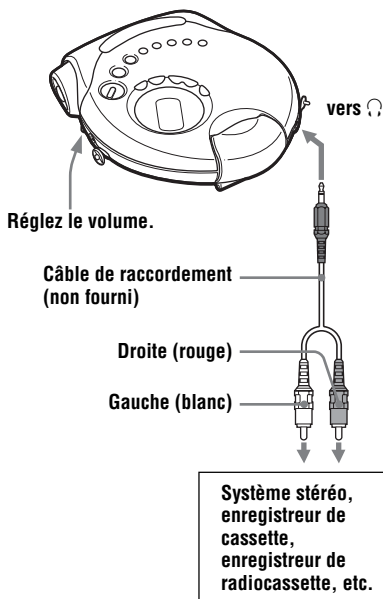
Retirez la source d'alimentation, puis raccordez la source d'alimentation sans appuyer sur la touche de commande quadruple du côté ■•CHG (RADIO OFF).

► Raccordement de votre lecteur CD

Raccordement d'un système stéréo

Vous pouvez écouter des CD via une chaîne stéréo et enregistrer des CD sur une cassette. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'appareil raccordé.

Veillez à mettre tous les appareils raccordés hors tension avant de procéder aux connexions.



Remarques

- Avant de reproduire un CD, baissez le volume de l'appareil raccordé pour éviter d'endommager les haut-parleurs raccordés.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour enregistrer. Si vous utilisez des piles rechargeables ou des piles sèches comme source d'alimentation, il se peut que les piles se vident complètement pendant l'enregistrement.
- Réglez le volume correctement sur le lecteur CD et l'appareil raccordé de sorte que le son ne soit ni déformé, ni parasité.

A propos de la fonction G-PROTECTION lors de l'utilisation du cordon de raccordement

Pour enregistrer un son CD de haute qualité, réglez le commutateur G-PROTECTION sur « 1 ».

► Raccordement d'une source d'alimentation

Vous pouvez utiliser les sources d'alimentation suivantes :

- Adaptateur secteur (voir « Lecture d'un CD audio ou de fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 »)
- Piles rechargeables
- Piles alcalines LR6 (AA)

Pour plus d'informations sur la durée de vie des piles, reportez-vous à la section « Spécifications ».

Pour utiliser les piles

Utilisez uniquement les piles suivantes pour votre lecteur CD :

Piles rechargeables (non fournies)

Chargez les piles rechargeables avant de les utiliser pour la première fois.

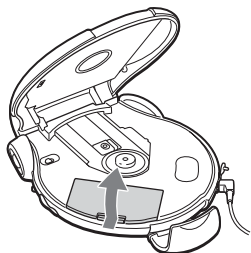
- NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)

Piles sèches

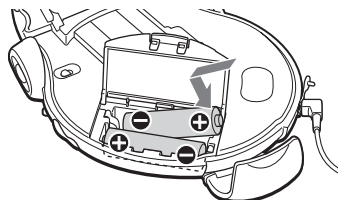
- Piles alcalines LR6 (AA)

Pour insérer les piles

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'intérieur de votre lecteur CD.






- 2 Introduisez deux piles en faisant correspondre le pôle ⊕ au schéma du compartiment à piles et refermez le couvercle du compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Insérez le côté ⊖ en premier (pour les deux piles).

Chargement des piles rechargeables (non fournies)

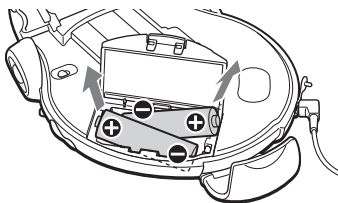
- 1 Raccordez l'adaptateur secteur sur la prise DC IN 4.5 V du lecteur CD et une prise secteur.
- 2 Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ■•CHG (RADIO OFF) pour démarrer la mise en charge. Le lecteur CD recharge les piles. Les différentes sections de l'indicateur  s'allument tour à tour et « Charging » apparaît dans la fenêtre d'affichage. Lorsque les piles sont complètement chargées, l'indication « Charging » et l'indicateur  disparaissent. Si vous appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ■•CHG (RADIO OFF) à la fin de la recharge complète, l'indicateur  clignote et « FULL » apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Débranchez l'adaptateur secteur.

(Suite page suivante)

Pour utiliser les piles


Pour retirer les piles

Retirez les piles comme illustré ci-dessous.



Pour vérifier l'autonomie des piles

Vous pouvez la vérifier dans la fenêtre d'affichage.



Remplacez les piles lorsque «  » clignote.



Lo batt*

* Un bip retentit.

Remarques

- Les sections de l'indicateur  indiquent l'autonomie résiduelle approximative des piles. Une section ne correspond pas toujours à un quart de la capacité des piles.
- Suivant les conditions d'utilisation, les sections de l'indicateur  peuvent augmenter ou diminuer.

Quand remplacer des piles rechargeables ?

Si l'autonomie des piles est réduite d'environ la moitié, remplacez-les par des piles rechargeables neuves.

Remarques sur les piles rechargeables

- Pour conserver l'autonomie initiale des piles pendant longtemps, rechargez uniquement les piles lorsqu'elles sont complètement vides.

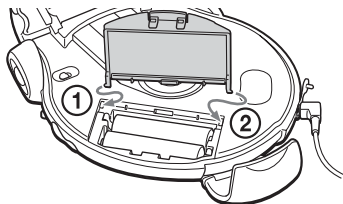
- Si les piles sont neuves ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période, il se peut qu'elles ne soient pas entièrement chargées tant que vous n'aurez pas répété le processus de charge et de décharge plusieurs fois.
- Lorsque vous transportez les piles rechargeables, utilisez l'étui prévu à cet effet afin d'éviter toute génération de chaleur inattendue. Si les piles rechargeables entrent en contact avec des objets métalliques, de la chaleur ou des flammes risquent de se produire en raison d'un court-circuit.

Remarques sur l'utilisation de piles sèches

- Veillez à débrancher l'adaptateur secteur.
- Lorsque les piles sont épuisées, remplacez-les par des neuves.

Pour fixer le couvercle du compartiment à piles

Si le couvercle du compartiment à piles s'enlève accidentellement à la suite d'une chute, d'une pression excessive, etc., refixez-le comme illustré ci-dessous.



Remarques sur la source d'alimentation

Si vous n'utilisez pas le lecteur CD pendant une durée prolongée, débranchez toutes ses sources d'alimentation.

A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si aucun adaptateur n'est fourni avec votre lecteur de CD, utilisez l'adaptateur secteur AC-E45HG. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Polarité de la fiche



- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec les mains humides.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant facile d'accès. Si l'adaptateur secteur présente une anomalie, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.

A propos des piles rechargeables et des piles sèches

- Ne rechargez pas les piles sèches.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne transportez pas les piles avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile entrent en contact par accident avec un objet métallique.
- Ne mélangez pas des piles rechargeables avec des piles sèches.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.

- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur le corps, rincez abondamment.

Précautions

Sécurité

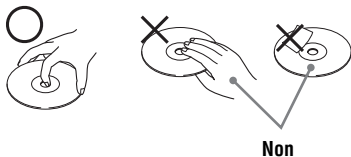
- Si des objets solides ou du liquide pénètrent dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne placez pas de corps étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (entrée d'alimentation externe).

A propos du lecteur CD

- Gardez la lentille du lecteur CD parfaitement propre et ne la touchez pas. Sinon, vous risquez d'endommager la lentille et le lecteur CD pourrait ne plus fonctionner correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD risquent d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à du sable, de l'humidité, de la pluie, des chocs mécaniques, sur une surface inégale ou dans une voiture dont les vitres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

Manipulation des CD

- Pour qu'un CD reste propre, manipulez-le par les bords. Ne touchez pas sa surface.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur la surface du disque.



- N'exposez pas le CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne laissez pas le CD dans une voiture stationnée en plein soleil.

A propos du casque d'écoute/ des écouteurs

Sécurité routière

N'utilisez pas de casque d'écoute/ d'écouteurs lorsque vous roulez en voiture, à vélo ou lorsque vous utilisez tout autre véhicule motorisé. Cela peut représenter un risque pour le trafic et c'est illégal dans certains pays. Utilisez le casque d'écoute à volume élevé lorsque vous marchez, et tout particulièrement sur les passages pour piétons, constitue également un danger potentiel. Soyez extrêmement prudent ou interrompez provisoirement l'écoute du lecteur CD dans des situations potentiellement dangereuses.

Protection de l'ouïe

Evitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs à volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une écoute prolongée à volume élevé. En cas de sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect d'autrui

Utilisez le lecteur CD à un volume modéré. Vous pourrez non seulement entendre les bruits extérieurs, mais vous ferez également preuve de respect à l'égard des autres.

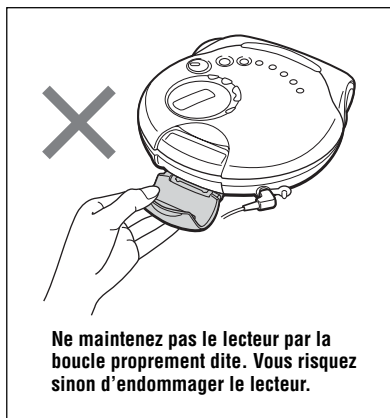
Résistance à l'eau

- Avant de desserrer la boucle pour ouvrir le couvercle, éliminez toute trace d'eau, de poussière ou de sable des parties extérieures du lecteur. Ouvrez et refermez le couvercle à un endroit où de l'eau ou du sable ne risque pas de pénétrer à l'intérieur de l'appareil et assurez-vous que vos mains sont sèches. Si de l'eau ou du sable pénètre à l'intérieur du lecteur, une défaillance risque de se produire.

- Lorsque vous refermez le couvercle, vérifiez s'il n'y a pas de poussière ni de sable sur la garniture en caoutchouc autour du couvercle. Refermez ensuite correctement le couvercle avec la boucle.
- Le casque d'écoute fourni n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau ni pour rester en contact continu avec de l'eau. S'il tombe accidentellement dans l'eau ou est malencontreusement mouillé, séchez-le avec un chiffon doux. N'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux électrique.
- L'adaptateur secteur fourni n'est pas étanche à l'eau. Pour éviter tout risque d'électrocution, évitez d'utiliser le lecteur à proximité d'eau lorsque vous le faites fonctionner sur le secteur.
- Recouvrez les prises DC IN 4.5 V et i au moyen des capuchons en caoutchouc fournis lorsque rien n'est raccordé à ces prises. Si l'intérieur de ces prises est souillé d'eau ou de sable, de la corrosion risque de se former et de provoquer un dysfonctionnement.

Remarques

- Comme le lecteur est étanche à l'air, il se peut que vous ne puissiez pas ouvrir le couvercle à la suite d'une brusque variation de la pression d'air à l'intérieur de l'appareil. Cela peut se produire après un transport en avion ou après le transfert d'un endroit chaud vers un endroit froid. Dans ce cas, essayez d'ouvrir le capuchon en caoutchouc de la prise DC IN 4.5 V.
- Pour éviter toute intrusion d'eau, la boucle est conçue pour être légèrement rigide. Lorsque vous desserrez la boucle, veillez à ne pas vous pincer les doigts.



Ne maintenez pas le lecteur par la boucle proprement dite. Vous risquez sinon d'endommager le lecteur.

Entretien

Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou dans une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

Nettoyage de la fiche du casque ou des écouteurs

Pour une qualité sonore optimale, veillez à ce que la fiche du casque ou des écouteurs reste propre. Essayez-la avec un chiffon doux et sec.

Pour éliminer la poussière ou le sable du joint en caoutchouc

La présence de sable ou de poussière sur le joint en caoutchouc empêchera le couvercle de se fermer hermétiquement et de l'eau risque donc de pénétrer à l'intérieur du lecteur. Brossez de temps à autre le joint en caoutchouc.

Nous vous conseillons de remplacer le joint en caoutchouc une fois par an. Vous trouverez des joints de rechange dans les centres de service après-vente Sony agréés.

Dépannage

Si les problèmes persistent après vérification de la liste ci-dessous, consultez votre distributeur Sony le plus proche.

Lecteur CD

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le volume n'augmente pas même si vous poussez plusieurs fois la commande VOL vers +.	→ Si l'indication « AVLS » clignote dans la fenêtre d'affichage, appuyez sur SOUND et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que l'indication « AVLS OFF » s'affiche. (page 31)
Il n'y a pas de son ou vous entendez des parasites.	→ Branchez les fiches fermement. (page 12) → Les fiches sont encrassées. Nettoyez périodiquement les fiches au moyen d'un chiffon sec et doux.
Il est impossible de lire certains fichiers.	→ Vous avez essayé de lire des fichiers enregistrés dans un format incompatible avec ce lecteur CD. (page 6)
Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par des piles sèches.	→ Vérifiez si vous utilisez bien des piles alcalines et non pas des piles au manganèse. (page 33) → Remplacez les piles par des piles alcalines neuves LR6 (AA). (page 33)
Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par des piles rechargeables.	→ Chargez et déchargez les piles rechargeables à plusieurs reprises. (page 33)
« Lo batt » apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le CD n'est pas reproduit.	→ Les piles rechargeables sont complètement déchargées. Rechargez-les. (page 33) → Remplacez les piles par des piles alcalines neuves LR6 (AA). (page 33)
« HI dc In » apparaît dans la fenêtre d'affichage.	→ Un adaptateur secteur ayant une tension nominale supérieure à celle de l'adaptateur fourni ou recommandé est utilisé. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou recommandé ou le câble de batterie de voiture recommandé dans « Accessoires en option ». (dernière de couverture)



Lecteur CD

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le CD n'est pas reproduit ou « No disc » apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsqu'un CD est placé dans le lecteur CD.	<ul style="list-style-type: none">→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 31)→ Le CD est encrassé ou défectueux.→ Vérifiez que le CD est introduit avec l'étiquette vers le haut. (page 12)→ De l'humidité s'est condensée. Laissez le lecteur CD pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.→ Fermez correctement le couvercle du compartiment à piles. (page 33)→ Assurez-vous que les piles sont introduites correctement. (page 33)→ Branchez correctement l'adaptateur secteur sur une prise de courant. (page 12)→ Appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ► au moins une seconde après avoir raccordé l'adaptateur secteur.→ Le CD-R/RW inséré est un disque vierge.→ Il y a un problème avec la qualité du CD-R/RW, l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application.→ Des fichiers en deux ou plusieurs formats ont été enregistrés sur le même CD-R/RW. (pages 6, 7)
« HOLD » clignote dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche et la lecture du CD ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none">→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 31)
Le lecteur CD ne démarre pas la mise en charge.	<ul style="list-style-type: none">→ Lorsque le lecteur CD est arrêté, appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ■•CHG (RADIO OFF). (page 33)
La lecture commence à partir du point où vous étiez arrêté (fonction de reprise).	<ul style="list-style-type: none">→ La fonction de reprise de la lecture est activée. Pour démarrer la lecture à partir de la première plage, appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ► à l'arrêt, jusqu'à ce que la lecture de la première plage démarre ou ouvrez le couvercle du lecteur CD. Vous pouvez également couper toutes les sources d'alimentation, puis réinsérer les piles ou rebrancher l'adaptateur secteur. (pages 12, 13, 33)
Un bruit de frottement provient du CD.	<ul style="list-style-type: none">→ Refermez correctement le couvercle du compartiment à piles. (page 33)
Lorsque l'appareil est utilisé avec une chaîne stéréo raccordée, le son est déformé ou parasité.	<ul style="list-style-type: none">→ Réglez le volume du lecteur CD et de l'appareil raccordé. (page 32)

(Suite page suivante)

Dépannage

Lecteur CD

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Pendant la lecture d'un CD ATRAC ou MP3, le CD ne tourne pas mais vous pouvez entendre le son normalement.	→ Afin de réduire sa consommation d'énergie, le lecteur CD interrompt la rotation des CD ATRAC ou MP3 pendant la lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'indication « NO FILE » s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de commande quadruple du côté ►II ou lorsque vous fermez le couvercle du lecteur CD.	→ Le disque ne contient aucun fichier ATRAC3plus/ATRAC3/MP3. → Le disque utilisé est un CD-RW dont les données ont été effacées. → Le disque est souillé.
Lorsque vous refermez le couvercle du lecteur CD, le CD se met à tourner.	→ Le lecteur est en train de lire les informations contenues sur le CD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'afficheur LCD devient difficile à voir ou ralentit.	→ Vous utilisez votre lecteur CD à une température trop élevée (supérieure à 40 °C/104 °F) ou trop basse (inférieure à 0 °C/32 °F). A température ambiante, l'afficheur reprend son état de fonctionnement normal.
«  » clignote rapidement dans la fenêtre d'affichage et il est impossible de trouver le début ou le passage spécifique de la plage.	→ Le lecteur CD est passé en mode de lecture des plages avec signets. Appuyez plusieurs fois sur P MODE/◀ jusqu'à ce que «  » disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Radio

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	→ Chargez les piles rechargeables. (page 33) → Remplacez les piles par de nouvelles piles alcalines LR6 (AA). (page 33) → Eloignez le lecteur CD du téléviseur.

Spécifications

Lecteur CD

Système

Système audio numérique de disque compact

Propriétés de la diode laser

Matière : GaAlAs

Longueur d'onde : $\lambda = 780 \text{ nm}$

Durée d'émission : continue

Sortie laser : inférieure à $44,6 \mu\text{W}$

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

Conversion N-A

Commande d'axe temporel 1 bit quartz

Réponse en fréquence

20 - 20 000 Hz $_{-2}^{+1}$ dB (mesuré par JEITA CP-307)

Sortie (à 4,5 V de niveau d'entrée)

Casque d'écoute (miniprise stéréo)

Env. 5 mW + Env. 5 mW à 16Ω

Radio

Gamme de fréquences (commutateur STEP)

pas de 9 kHz :

FM : 87,5 - 108,0 MHz

AM : 531 - 1 710 kHz

pas de 10 kHz :

FM : 87,5 - 108,0 MHz

AM : 530 - 1 710 kHz

Antenne

FM : Antenne fil du casque/des écouteurs

AM : Antenne tige ferrite intégrée

Généralités

Alimentation

Pour connaître le code de zone du modèle que vous avez acheté, vérifiez la partie supérieure gauche du code à barres sur l'emballage.

- Piles rechargeables NH-WM2AA Sony : 1,2 V CC \times 2
- Deux piles LR6 (AA) : 1,5 V CC \times 2

- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V) :
Modèles U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 et CA2/C : 120 V, 60 Hz
Modèles CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 et E13/2 : 220 - 230 V, 50/60 Hz
Modèle CEK : 230 V, 50 Hz
Modèle AU2 : 240 V, 50 Hz
Modèles EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 et EE8 : 100 - 240 V, 50/60 Hz
Modèle HK4 : 230 V, 50 Hz
Modèle CNA : 220 V, 50 Hz

Autonomie des piles*1 (environ en heures)

(Lorsque vous utilisez le lecteur CD sur une surface plane et stable)

Le temps de lecture varie en fonction de la façon dont le lecteur CD est utilisé.

Lors de l'utilisation de deux piles alcalines LR6 (SG) Sony (fabriquées au Japon)

	Fonction G-PROTECTION	
	« 1 »	« 2 »
CD audio	48	43
Fichiers ATRAC3plus*2	75	75
Fichiers MP3*3	70	70
RADIO ON	62	

*1 Valeur mesurée par le standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

*2 Lors d'un enregistrement à 48 kbps ou 64 kbps

*3 Lors d'un enregistrement à 128 kbps

Température d'utilisation

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

Dimensions (l/h/p) (à l'exception des pièces et commandes saillantes)

Env. 148,4 \times 36,7 \times 134,0 mm

(5 $\frac{7}{8}$ \times 1 $\frac{1}{2}$ \times 5 $\frac{3}{8}$ pouces)

Poids (accessoires non compris)

Env. 345 g (12.2 onces)

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Accessoires en option

Adaptateur secteur	AC-E45HG
Système de haut-parleurs actifs	SRS-Z1
Câble de batterie de voiture	DCC-E345
Câble de batterie de voiture avec pack de connexion de voiture	DCC-E34CP
Pack de connexion de voiture	CPA-9C
Pile rechargeable	NH-WM2AA
Ecouteurs	MDR-E931LP MDR-EX71SL MDR-Q55SL

Il se peut que votre distributeur ne dispose pas de certains accessoires mentionnés ci-dessus. Adressez-vous à votre distributeur pour plus d'informations sur les accessoires disponibles dans votre pays.

